150.5 Chippewa

GUACANAGARI	PONTIAC	BLACK HAWK
MONTEZUMA	CAPTAIN PIPE	KEOKUK
GUATIMOTZIN	LOGAN	SACAGAWEA
POWHATAN	CORNPLANTER	BENITO JUAREZ
POCAHONTAS	JOSEPH BRANT	MANGUS
SAMOSET	RED JACKET	COLORADAS
MASSASOIT	LITTLE TURTLE	LITTLE CROW
KING PHILIP	TECUMSEH	SITTING BULL
UNCAS	OSCEOLA	CHIEF JOSEPH
TEDYUSKUNG	SEQUOYA	GERONIMO
	SHABONEE	

TO PERPETUATE THE HISTORY
AND DEVELOPMENT OF THE
PEOPLE REPRESENTED BY THE
ABOVE CHIEFS AND WISE MEN
THIS COLLECTION HAS BEEN
GATHERED BY THEIR FRIEND

EDWARD EVERETT AYER

AND PRESENTED BY HIM
TO
THE NEWBERRY LIBRARY
1911

James C. Pilling

Thomas G. Pilling

150
421
C414
C5
1861

THE

MORNING AND EVENING

SERVICES,

ACCORDING TO THE USE OF THE

United Church of England and Ireland.

TRANSLATED INTO THE LANGUAGE OF THE

SAULTEUX INDIANS

Ojibwa

OF THE

DIOCESE OF RUPERT'S LAND, NORTH AMERICA,

BY THE

REV. JOHN HORDEN,

MISSIONARY OF THE CHURCH MISSIONARY SOCIETY,

MOOSE.

—

1861.

THE NEWBERRY LIBRARY · CHICAGO ·

W. M. WATTS, CROWN COURT, TEMPLE BAR.

ᑲᑭᕐᑎ ᑫ ᐃᔅ ᐊᓇᒥᓴᓂ.

ᐊᐱ ᐁᑉ ᒪᒥᐃᔅᑎᐃᓯᑦ ᐅᐊᓴᐱᓇᖅᑭᑐ ᐃᑉ ᒪᒥᐃᔅᑎ-ᐱᓯᑐᑐ ᑲᐃᔅᒥᕈᑫᑉ, ᑐᓂᓂ ᓕᓄ ᐃᑉ ᐅᓵᓇᑯᓂᑲᓂ ᑲᓴ ᐃᑉ ᑎᐅᓂᔅᓂᓂ, ᐅᑲᐱᒪᒥᐁᑐ ᐃᓂᑉ ᐅᒥᐲᑐᑲ ×

ᓂᑑᐃᑐᕈᓐ ᓂᒪᒥᐃᔅᒥᕈᕈᐃᓇᓐ ᑲᓴ ᓂᑦᕈᓯᐃᑐ ᒧᓐᓴᑦ ᓂᓇᓇᑲᒻᑑᐁᑦᑐᑦ ×

ᑲᓯᓄ ᓂᒪᒥᐃᔅᑎᐃᓯᑦᐃᓇᓐ, ᑲᓴ ᑲᓯᐃᐱᐊᒪᒪᐃᔅᑎᐃᔅᑦ ᑲᒥᓇ ᓂᑲᒥᑦᑎᑉᐃᑦᑐᑦ ×

ᐅᑦᓴᒥᑦᐅᓂᕈᕈᐃᓇᓐ ᐊᑉ ᑭᕈᒪᓂᓄ ᒥ ᐃᑉ ᑭᓴᑕᑎᓂ ; ᑭᑎᒪᒥᑌᐁᑐᑐ ᑲᓴ ᑭᓴᑕᑎᒧᐃᑦ, ᐅ ᑭᕈᒪᓂᓄ, ᑲᐃᑦ ᑭᑲᓂᖃᑦᑕᓯᑦ ×

ᐱᔨᐱᑦ, ᑭᑌᐃᑑᐁᑐ, ᑲ ᑕᓄ ᑑᐃᑦ ᐃᓂᑉ ᑭᑕᑭᑲᐃᓂᑐᐁᑐ, ᑲᓴ ᑐᑭᑦᑐᐃᑦ ᐊᑉ ᑭᑎᕈᕐᑕ ᑭᕈᕈᒪᓂᓄᒥᑐᐃᑦ: ᐃᑦ ᒧ ᓂᑕᓵᐁᑦᑕᑫ ᑲᓴ ᑭᑎᒪᑫᑕᑫ, ᓯᐱᖏᑲᒥᓗ ᑭᑕᓯ, ᑲᓴ ᑭᑦᓵᐁᑦᑕᑫ ᑲᓴ ᐊᓇᐁᐅᓂᓂᓯ ᐅᓂᒥ ᐃᑉ ᒪᒥᑕᑫᐃᑦᑐᑦ ×

ᐁᑉ ᒥᐅᐸ ᑭᕈᒪᓂᓄᒥᓇᑦ ᐅᑎᐯᑕᓇᑦ ᓵᐁᑦᑕᑫᐃᓇᓐ ᑲᓴ ᐁᑦᐯᐊᓂᓂᑫᐃᓇᓐ, ᐁᓇᐃᑦ ᑯ ᑭᓇᐃᑦ ᑭᒪᑦᑕᑦᐁᓯ, ᑲ ᑲᓴ ᑭᑭᑕᑦᐁᓯᑦᑕ ᐃᑉ ᑭᑭᐸᒥᑦᑕᒥᑦ ᐃᑉ ᐅᑎᑦᓂᐃᑦ ᐁᑉ ᒥᐅᐸ ᑭᑭᒪᓂᓄᒥᓇᑦ, ᒥᑭᐱᐃᒪᐊᖅᓯ ᐃᒪ ᑭᓇᐃᑦ ᑭᒪᑦᑕᑦᐁᓯᑦ, ᑲ ᑲᓴᑕᑦᐁᓯᑦᑕ ᑲᓴ ᑲᑭᐸᒥᑦᑕᑫᐃᓇᓐ ᐅᐁᓇᑦᑐᑦᑕᓯᑦ ᑫᐁᑦᑐᑦᑕᓯᑦ ×

ᐅ ᒥᐅᐸ, ᐃᓇᓂ ᐸᕐᓇᐃᔅᑦ, ᐃᒪ ᐅᑎ ᑭᑎᐸᑦᑐᑫ-ᐃᓂᑦ ; ᑲᑦᐃᒪ ᐃᒪ ᑭᓂᖃᑎᐱᑦᑐᑫᐃᓂᑦ, ᑑᓂᒪ ᑭᑭᐸᓇᒪᑉ ×

ᐊᓇ·ᐁᓂᓐᑎᓯᓪ; ᓴᓗᐃ·ᑲ ᒻ ᐃᓗᐱᓪᐸᓐᓂᓪ ᐅᓂ ᐅᑭᒪᐃᐃᓂ ᐯᓐ ᐱᐊᐢᓴᒪᑲ′ ×

ᓂᓴᕿᓯ·ᑭ, ᑲᔪ ᓂᓴᐃᔅᓭᓐ ᓄᑉ, ᐅᐅ ᕐ ᓂᓴᐃᓇᓐ, ᓄᓵ, ᓂᓕᒪᑎᑦᑕᐊ ᐊᑭ ᐃᓗᐱᓪᐸᓐ ᐁᖅ′, ᑲᔪ ᐃᒪ ᐃᓇᓵᒪᖅᓗ, ᑲ ᕐ ᑫᓴᐱ ᓂᑌᐊᐱᑌᓯᑎᓯᓯ, ᓂᓴᑭᑉ, ᑭᐃᔨᖅᓴᐅ ×

ᑫᑯ ᑎᕐᑯᓇᓴᑦ ᑭᕐᒥᐃᔅᓴᓐ, ᐅ ᑭᐅᐸ; ᑲ ᒪᐃᓐ ᐃᒪ ᐃᓇᓵᒪᒪᐱᓪ ᒡᑌ·ᑲᖅ·ᑲᑎᓯᓯ ᐊᑐᐱ ᕐᒪᑎᓯ′ ×

ᑭᓗᐱ ᐃᑭᑦᓴᓪ, ᑲᐃᓐ ᓂᑭᑭᓴᓯᒥᓐ ᒪᑭ ᐃᔨ·ᐁᐱᓯᐃᓐ, ᑭ·ᐊᕐᓴᔨᑎᓯᒥᓐ, ᑲ ᕐ ᑭᑭᑭᓴᓯᒥᓐ ᐃᑉ ᒡ·ᐯᐃᓐ; ᑭᓗᐱ ᕐ ·ᐊᐃᐅᕐᒪᓪ ᑭᒪᑭ ᐃᔨ·ᐁᐱᓯ·ᐃᓂᓵᓂ; ᐃᓐ ᓴ ᒡ·ᐯ ᑲᔪ ·ᑲᖅᐱ ᐃᔨ·ᐁᐱᓯ ᑭ·ᐊᐱᓵᒧᓵᓪ ᑭᒪᑭᐃᔨ·ᐁᐱᓯᐃᓂ-ᓵᓂ, ᑲᔪ ᑭᐃᑯᓵᒧᓂᓵᓪ ᑲᑭᓵ ᒪᑭᐃᔨ·ᐁᐱᓯᐃᓵ ×

ᑫᒋ ᓴᑭᐃᓂᓵᑯᐟ ᓂᑲᓂᓗᐠ ᒧᓐᓴᐠ ᑭᑭᐱᐱᐃᓂᑯᓪ ᑭᕐᒪᓂ ᐅᒪᓯᓂᐃᑲᓐ, ᑭ·ᐊᐃᐅᕐᒪᓪ ᑭᒪᑭᐃᔨ·ᐁᐱᓯᐃᓂᓵᓂ ᕮᔭᑎ-ᐃᓵᑭᓐ; ᑲᔪ ᑭᑲᔨᓯ·ᐊᓪ ᐁᓵᓴᓯ′ ᐊᑭ ᐄᔭᒪᐃ ᒪᖃᑲᐃᓐ ᑭᕐᒪᓂ ᐃᔨᐱᐊᐢᓴᒪᑲ; ᐃᒪ ᐊᑲᓴᓐᒧᐃᓂᓪ ᑲᔪ ᑭᑎᓀᕐᓂᐃᓯᐃᓂᓪ, ᒥᐅᓵᓲᐃᓐᐸᓯᐃᓂᓪ, ᑲᔪ ᐱᓯᕐᕿᕐᐃᓂᓪ ᑭ·ᐊᐃᐅᕐᓀᕐᓴᓪ; ᕐᐅᐅᕐᒋᐊ·ᐯᓴᓂᒥᑦᓴᓪ ᑭᒪᑭᐃᔨ·ᐁᐱᓯᐃᓂᓵᓂ, ᐃᓐ ᒻ ᓀᒪᐃ ᑭᕐᕿᕐᑫ ᐅᑲ ᐊᑲᓴᓐᒧᐃᓂᓪ ᑲᔪ ᓴ·ᐁᐱᕐᑫ× ᑲᔪ ᐊᓇ, ᑎᐱ ᐊᑦᓴ·ᐊᑦᑲ, ᑭᑭ ᐃᓂᓂᓴᓪ ᐃᒪ ᑭᑎᓄᑭᑌᐃᓂᓪ ᑭᐃᔨ·ᐊᐃᐅᕐᒪᓪ ᑭ ᒪᑭ ᐃᔨ·ᐁᐱᓯᐃᓂᓵᓂ ·ᓱᐃᓵᓱᒥᐊᑦ ᑭᕐᒪᓂ; ᓀᒥᐅᕐᑫ ᕮ ᐅᐅ ᑭᑕᐃᔨᓂᑲᑦ, ᐊᐱ ᓀᓴ·ᐊᑦᑎ-ᐃᑎᑲᓐᓂᑦ, ᑭᒪᒧᓴ·ᐊᒪᓪ ᐊᑭ ᑭᕐᒪᓂ ᐃᓂᓵ·ᐁᐱᕐᑫᑦᓴᓪ ·ᐁᐅᑎᓚᒪᑦ ᐃᒪ ᐅᓂᐱᓪ, ᑲᔪ ·ᐁ·ᐁᓂ ᑭ·ᐊᐃᑐᓂᒪᓪ, ᑲᔪ ᕮ ᑫᑭ ᐅᓂᔨᔨᓂᐟ ᐅᑎᑭᐅᐃᓂᓪ ᑭᓀᐃᓪ ᑲᔪ ᕮ ᑭᑭᑭᓴᒧ·ᐊᓪ ᐃᓂᓂ ᓀᓂᓯᒪᑲᑭ ᑭᓀᐃᓵᓂᓪ ᑲᔪ ᕮ ᑭᑭᑭᓴᓐᓀ

ᑭᒪ ᓴᐃᔨᒪᕐᓂᐅᑦ, ᓄ ᐃᑭᓴᓴᑦ, ᑲᑭᓇ ᐅᓇᒥᔨᑦ ᐅᔅᑭᑭᓄᓴᒪᓂᓴᑦ, ᐃᓕᓐ ᓴᐅᒥᐅᑭᒪᐅᓕᕆᔨᒃ ᑲᑭᓇ ᐅᑭᑭᓄᓴᒃ

ᑲᔪ ᒪᐱᓂᓯᓇᒍᓇᓱ ᐅᑭᒋᐅᑭᒫᓗᒃᑲᓐ, ᒥᒥᓗᓐᓯᓱ ᑭᑎᔨᒋᕐᕋᖅ-ᓂᓇᓂᓐ ᓇᓐᔨᑦ ᐁᔨᒋᕐᓂᓱᓴ; ᒪᐃᓂᓗᓐᑲᑎᓂᕐᓴᓱ ᕿᐃᔨᐱᓴ-ᒍᑎᓂᕐᓴᓱ; ᐊᐱ ᑕ ᑭᐃᓚᓗᑲᒫᒍᓂᕐᓴᓱ, ᒋᐅᑎᒋᒪᓱ ᐅᑲᑭᕐᑕᐃᓐᓇᓐ ᑲᔪ ᑕᐃᓚᓯᐊᓂᕐᓴᓱ ᐃᓕᓴᕐᓂᖅ ᐅᐱᓂᓕᕐᓂᖅ ᐊᑐᖅ ᐅᖃᓕᒫᓂᖅ ᐅᖃᓕᒫ

ᓂᒃᒪᒧᐃᐧ xcv.

ᐊᑦᐯ ᓇᒃᒧᑦᓱᑦᓴ ᐊᐤ **ᑭᐅᐸ**: ᐁᓂᑯᑯᑌᐁᒃᓭ ᒧᒋᑭᓯ-ᑦᓱᑦᓴ ᐊᐤ ᒣᐩᑲᐃᓯᐟ ᐯᒫᒋᐃᓇᓭ ×

ᐃᔅᓯᑦ ᐃᒪ ᐁᓇᓕᒥᐟ ᑭᒫᒧᔅᐁᒃᓭ: ᐃᒪ ᓇᒃᒧᒋᐃᓂᓭ ᒥᔨᔅ ᑭᐃᔨᒧᒋᑭᓯᑦᓱᓭ ×

·ᐃᐧ ᒫ ᑭᐅᐸ ᑭᑦ ᑭᕐᒪᓂᐧᐃᐧ: ᑲᔅ ᐊ·ᓱᔨᔦ ᐅᑭᒫ·ᐁᐧ-ᓴᑯᓯ ᑕᐩ ·ᐃᐧ ᑲᑭᓇ ᒪᓂᐧᐃᐧ ×

ᐃᒪ ᐅᓂᒋᓭ ᐁᓂᑯ·ᑲᐧ ᐊᑭ ᐅᑕᑯᓇᐧ: ᑲᔅ ᒣᐣᑲᐃᓯᒪᑲᑭᐧ ·ᓱᑭᐧ·ᐊᐧ ·ᐃᐧ ᐅᑎᐯᐧᓴᓇᐧ ×

ᐃᐤ ᑭᑭ ᑭᑭᑲᒥ ᐧᐃᐧ ᐅᑎᐯᐧᓴᐩ, ᐅᑭᐅᔨᐧᐃᐧ ᒫ: ᑲᔅ ᐃᒪ ᐅᓂᒋᓭ ᑭᐱᐅᓂᐧᑲᐧ ᐁᐤᐊᐧᑲᐟᑲᑲᐟ, ᐃᐃᐤ ᐯᐱᐧᑲᐧ ᐊᑭ ᐁᐤᐊᐧᑲᐟᑲᑲᐟ ×

ᐃᐤ ᐁᓂᑯᑲᐧᑭᓇᓇᐧ ᐊᑦᐃ: ᑲᔅ ᕐ ᑭᓇᐃᐧ ᐅᓂᓱᓂᔦ ᐁᔅᓀᒋᐧ ᑭᑦᐃᒥᐧ, ᑲᔅ ᐅᓀᓂᕐᓂᔨᓀᐧ ᑲᐅᔨ-ᐊᑭᐧ ×

ᓂᐧᑯᑦ ᑭᔨᑲᐧ ᑭᐧᐱᐧ ᓂᐧᕐᒧᐧᐅᐧᐊᐧ ᐅᑎᐧᐁᐃᐧ, ᑫᑯ ᒪᐧᑲᐧᐊᐧᑐᑫᐧ ᑭᑌᐃᐧᐊᐧ: ᑎᐱᐧᑯ ᑲᑭᑎᐃᑎᐃᐧᐃᓂᓭ ᑲᔅ ᑲᐧᑫᑎᐃᑎᐃᐧᐃᓂᓭ ᐃᐧᐁᑎ ᐸᑲᐧᐊᐧᐸᐟ;

ᐊᐱ ᑯᓯᐧᐊᐧ ᑲᑲᐧᑫᑎᐃᐧᒥᐧᐊᐧᑦ: ᑲᐸᑲᑫᓂᒥᐧᐊᐧ ᑲᐧᐊᐧ-ᐸᐧᓯᒧᐧᐊᐧᑦ ᓂᐧᓯᓄᐧᐃᐧᐃᓇᐧ ×

ᓂᒥᕐᓇ ᕐᓯ ᑭᑭᓄᓄᐃᓇᐧ, ᓂᐧᑭᓂᐧᑫᓂᒪᐟ ᐅᑯ ᑲᔅ ᕐ ᓂᐧᑭᐃᑭᓯ; ᒥᔅ ᑯ ᐯᒫᑎᓯᓯᐟ ᐯᐊᑦᓯᐟ ᐃᒪ ᐅᑌᐃᐧᐊᐧᓭ, ᑲ ᒫ ᐯᒪᐧᑭᓯᓯᐟ ᐯᐊᑦᓯᐟ ᐃᒪ ᐅᑭᑭᑫᐧᓯᓯᓇᐧᓇᐧᐊᐧ ᓂᑭᑲᓇᐧ ×

ᒥᒥᔅ ᐅᑯ ᑲᐃᓇᑭᐟ ᐃᒪ ᓂᓂᐧᑲᑌᒪᐧᒧᐃᐧᓭ, ᑭᐱᐧᑎᑫᓯᓯᐟ ᑲᑲᐧᑫᑎᐃᐧᒥᐧᐊᐧᑦ ×

ᑭᐧᐱᐧᐊᑫᓯᓯᐟ ᐧᐁᐤᐊᐧᒥᒪᐧᐃᐧ, ᑲᔅ ᐧᐁᐤᐊᐧᒥᒪᐧᐃᐧ: ᑲᔅ ᐸᐧᐃᐧᐊᐧᑦ ×

ᑲᐃᔨ·∇<ᑦ ·ᐊᔪᖏᑲ′, ᓄᐋᑦ ∇ᔨ·∇<ᑦ, ᑲᔪ ᑲᑭᓂ ᑫᐃᓂᐃᔨ·∇<ᑦ ᑲᑭᑫᒪᒋᑦ × ∇ᒣᐊ ×

ᑭ·ᑯᐊᐃᓇᓂᒥᑯ ᐅ ᑭᓇᒪᓂᐊ ×

ᑭ·ᑯᐊᐃᓇᓂᒥᑯ ᐅ ᑭᓇᒪᓂᐊ : ᑭᑌ·∨ᔪᓂᒥᑯ ᑭᐊ ᑯᐊᐃᔪᓐ ᐊᐣ ᒥᐅ< ×

ᑲᑭᓇ ∇ᑭᐃᑎᑦ ᑭᐊᒋᐢᑲᓂᕆᑯᑦ ; ·∇ᕮᓯᒥᑯᔪᓐ ᑲᑭᓂ ∨ᐱᒪᓂᓯᔪᓐ ×

ᑲᑭᓇ ∇ᐊᓇᓀᑦ ᑭᐱᕮᑭᒥᑯᑦ : ᑲᔪ ᑲᑭᓇ ᒣᖏᑲᐃᓯᒋᑦ ᐃᖏᐱᒥᓂ ∇ᑲᒪᑦ ×

ᐃᑭᐣ ᒥᓇᓀᑦ ᑲᑭᐣ ᓯᓇᓀᑦ : ᒪᔅᓀᑦ ᑭᐱᕮᑭᒥᑯᑦ,

ᕮᓂᓯᔪᓀᑦ, ᕮᓂᓯᔪᓀᑦ, ᕮᓂᓯᔪᓀᑦ : ᒥᐅ< ᑭᐅᒪᓂᓀ ∪∨ᓂᒪ·ᑇ ᐃᑭᐣ ·∇·ᑭᓄᑎᑦ ×

ᑭᔾᑯᓱ ᑲᔪ ᐊᑭᓱ ᒧᖏᓄᒪᒃ′ : ᑭᑎᒋᐱᔾᑫᑇᓯᐅᓱ ×

ᑲᑭᓇ ᐃᑭᐣ ᑫᑭ·ᑇᐅᓯᑎᑦ ᐊᐟᑦᑕᓪᓚ′ : ᑭ·ᑯᐊᐃᓇᓂᒥᑯ ×

ᐃᑭᐣ ᑐᓄ ᐅᐳᓂᔅᑎᑎᑦ ᑯ·ᓀᒋᑫᐃᔨᓂᓂ·ᐊᑦ : ᑭ·ᑯᐊᐃᓇᓂᒥᑯ ×

ᐃᑭᐣ ᑐᓄ ᒥᑲᓯᔨᓂᑦ ᒧᐊᓂᐊᑦ : ᑭ·ᑯᐊᐃᓇᓂᒥᑯ ×

ᐃᑭᐣ ᑐᓄ ᐅᐃᑲᕈᑎᑎᑦ ∇ᓀᒥᑯᑦ ᒥᓯ·∇ᑲᑦ ᐊᑭᓱ ∇ᑲᒪᑦ : ᑭᑌ·∨ᔪᓂᒥᑯ ×

ᑭᔅ ·∇ᕮᓯᒥᑯᔪᓐ : ᓯᔪᑦᓯᐃ ᐱᔾᑫᑇᓯᐅᓱ ×

ᑲᔪ ᐅᑌ·∨ᔪᓂᓯᒻᑭᔅ ᑫᑎ ᐃᓂᐅᑯᓯᓂᓂᒃ: ᑲᔪ ᕿᔪ-ᔾᑯᓂᒃ ᑭ·ᑭᔪᓐ ×

ᑲᔪ ᕮᓂᓯᓂᒃ ᐅᑭᐠᒪ·ᑲᓐ : ᒣᓄᑌᐃ·∇ᓂᒃ ×

ᑭᔅ ᐅ ᖃᖏᓐ ᑭᐅᐅᑭᒪᑲᑦᑕᓐ : ᐱᔾᑫᑇᓯᐅᓱ ×

ᑭᔅ ᓴ ᑲᑭᓂ ᑭᐣ·ᑭᓯᒥᑦ : ᐊᑭ ·∇ᕮᓯᒥᑦᓗ ×

ᐊᐱ ᑲᐱᐱᓯᒥᐊ·ᒉ ᐃᑭᐣ ∨ᓯᒪᓂᓯᒥᑦ : ᑲᐃᓐ ᑭᑭᔾᑫᑕᓯᓐ ᑭᑲᓐᔾᑫ·ᑫ ᐅᒥᓯ′ ×

ᑲᓯᒪᔾᔪᑐᓐ ᐃᐃᑭ ·ᑯᐊᖏᑕᓲᑲ ᓂ>ᐃᓐ : ᑭᑭᕮᑲᑯᓇᒪ·ᐊᑦ ᐃᐃᑭ ᐃᔾᑐᔾᔪᓐ ᑲᑭᓇ ᕿᔪ·∨ᔪᖏᑕᓐᓀᑦ ×

ᑭᓇᒪᑕᑦ ᐃᒪ ᐅᑭᒋᓂᒃᓱ ᑭᖏᒪᓂᑐ: ᐃᒪ ᐅᐱᔪᖅ-ᕿᑯᓗᐃᓂᓱ ᐊᑉ ᐧᐅᓪᓗᓕᒋᐧ ×

ᓂᑌᐧᐯᔪᖅᑎᒋᓐ, ᑭᐃᐱᐃᓴᖅᓴᓐ: ᑭᐱᑎᕿᑯᓂᖅᓱ ×

ᒥᓴ ᑕᐧ ᐧᐅᓐᑭᕿᑯᓂᓯᑯᓐ, ᑭᐃᐅᑐᒃᐊᐧᓪᓕ ᑭᕿᒥᕿᒃᓱᑦ: ᒃᑭᐧᐱᓱᓱᒪᑦ ᑭᓯᐧᖁᐱᒪᓐ ᐃᐃᑉ ᐊᓴᑌᕿᐧᒃᑦ ᑭᒋᓐᓂᑦ ×

ᐃᓂᓂᑦ ᓴ ᑭᕿᐧᒃᑯᓯᓂᓕ ᐃᒪ ᐊᓴᐧᐊᑦ ᖃᑭᑭᓱᒪᑦ ᑭᓂᒋᓂᓴᑦ: ᑭ ᒃᑭᖃ ᐱᔪᖁᕿᑯᓯᓂᐊᑦ ×

ᐅ ᑭᐅᐸ ᐱᒋᒪ ᑭᕿᓂᔪᓇᐯᒪᑦ: ᒃᓴ ᓴᐧᐁᓂ ᑌᐯᓂᒪᒋᑦ ×

ᐅ ᑭᐅᐸ ᑲᓇᐧᐁᓂᑦ: ᑲᓇᐧᐁᓂᔪᓇᑦ ×

ᐅ ᑭᐅᐸ, ᐃᓗ ᐃᓐᓂᒥᔪᓇᑦ ᑭᐱᓂᓯᓇᒋᑯᓐᓱ ᐃᐃᑉ ᑭᓴᐧᐁᑭᓐᐃᓐ: ᑭᕿᐯᓂᒥᑯᐃᓐ ᒋ ×

ᐅ ᑭᐅᐸ ᑭᑭᐊᐯᓂᒥᓐ: ᑫᑯ ᐸᑭᑎᓂᔪᓇᓐ ᑭᐸᓇᑎᓂᓯᓐ ×

ᓂᒃᒍᒧᐃᓐ c.

ᐅ ᒧᒥᑭᓯᐸᐃᓱ ᐊᑉ ᑭᐅᐸ, ᒃᑭᓇ ᐊᑭᐃᑕᓴᑦ: ᐃᒪ ᒧᒥᑭᓯᐃᓂᓱ ᐃᔪᐸᒥᐸᐃᓱ ᐊᑉ ᑭᐅᐸ, ᐱᐃᓴᓯᑦ ᐃᒪ ᐅᓯᔪᐊᓕᓯᑦ, ᒪᐸᓇᒧᒋᐧᐃᓴᖅ ×

ᑌᐧᐯᓴᓯᒧᑦ ᐊᑉ ᑭᐅᐸ ᑫᑫ ᑭᖏᒪᓂᐃᐟ: ᐃᓐ ᓴ ᒃᐅᔪᐃᓇᓇ, ᒃᐃᓐ ᕿᐧ ᐃᓐ ᑭᓇᐃᓐ ᑭᑭᐅᔪᐃᑎᑎᓯᒥᓐ; ᐃᓐ ᓴ ᑭᐧᓂᓂᓂᓯᒥᑯᓐ ᒃᓴ ᐅᐊᒪᐧᒋᓂᔪᒪᓐ ᐅᓴᓂᒪᓐ, ᑭᒋᐃᒥᓐ ×

ᐅ ᐱᓐᑫᐧ ᐃᒪ ᐅᑎᐧᒃᑦᑌᓕ ᑭᐊᒧᓴᑦ, ᒃᓴ ᐃᒪ ᐅᐃᑭᐧᒃᐊᓯᓕ ᑭᐧᐊᐃᒪᓂᒃᐧ; ᒥᐧᑫᑭᐧᐅᓂᓯᒥᐧ ᒃᓴ ᒥᓕᓂᔪᓂᓯᓐ ᑭᐧᐊᐃᒪᓂᒃᐧ ×

ᐊᐤ ᒪ ᑭᐅᐸ ᓂᕆᔨᐅᐃᑎᖅ, ᐅᔨᐅᐃᑎᖅᐃᐅᓐ ᑲᑭᓐ ᒥᐊᓕᓂᐅ: ᑲᔭ ᐅᑌᐅᐃᐅᓐ ᐱᒪᕆᑎᓂ ᒥᓂ ᕿᐊᖏᓂᖅ ᐱᒪᑎᓕᕐᓇ ×

ᒪᓗ ᒋᐱᔪᖅᑕᓕᓕᓂᐅ ᐅᐊᓕᓕᒥᓂᐅ, ᑲᔭ ᐅᐅᓕᓕᒥᓂᐅ, ᑲᔭ ᕿᓂᓕᒥᓂᐅ, ᑲᑎᑦ ᐅᓕᒃᑐᖅ ×

ᑲᐃᔪᐅᐊᓕ ᐅᐊᓕᓕᒥᓂᐅ, ᑲᔭ ᑲᑎᑦ ᑲᑭᖅᑐᖅ ᐊᑐᓕᖅᑐᖅ ᑲᑭᖅᑐᖅ ᐊᑐᓕᖅᑐᖅ ×

ᐅᐃᑦᐱᓕᕆᔨᒃᑐᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᓕᕆᔨᒃᑐᑦ ᐊᑐᓕᖅᑐᖅ ᐊᑐᓕ

ᑎᒋᓴ, ᓴ·∇ᓂᒥᔪᓭᑦ ×
ᒥᐅᐸ, ᓴ·∇ᓂᒥᔪᓭᑦ ×

ᒥ ᑦᓴ ᐊᐱ ᑲᑭᓭ ᒪᒪᙳ ᒥᐃᑭᔭ·ᑯ′ ᑌᐯᓂᔪ ᐅᑦᓂᒥᑦᑯᓂᔪᐣ ∇ᓂᑯ· ᑭᑭᔭ·ᑯ′ ×

·∇ᓵᓂᒥᑯᓕᐣ ᑭᔪᑯᓭ ∇ᑦᓕᐣ; ᑦᑭᒥᐊᐱᑌᐣᑦ·ᑲ′ ᑭᑎᔪᓂ-ᑲᓂᐣ; ᑭᐣᑭᒪ·ᐃᐃᐣ ᑦᑦ·ᑭᔪᓂᒪᑲ′; ∇ᔪᓭᐣᑦ·∇ᐣᑦᒪᐣ ᑐᐣᑦ ᐅᒪ ᐊᑭᓭ, ᑎᐱᐯᑯ ᐃ·∇ᑎ ᐃᐯᐱᒥᓕᓭ; ᒥᔪᔪᓭᑦ ᓄᑯᑦ ᑭᔪᑲᓕ ᑲ ᐅᐣᑭ ᐱᒪᑎᓂᓕᓭ; ᐊ·∇ᓴᓂᒥᔪᓭᑦ ᑲᒪᑎᐣᑦᑯᓂᓄᓂ, ∇ᔪᐊ·∇ᓴᓂᒪᓭᑭ·ᑦ ᐃᑭᵒ ᑲᒪᑎᐣᑦᐃᓴᑭᑎᑭᵒ: ᑫᑯ ᐃᔪᐃ-ᔪᔪᑲᓐᓐ ᑲ·ᑫᑎᐱᓂᑎᐃᓂᓭ; ᐃᑯᓂᔪᓭᑦ ∇ᑦ ᒪᒥᐃᔪ·∇-ᐱᓕᐃᓂᓭ × ∇ᒣᐧ ×

ᒥ ᑦᓴ ᐊᐱ ᐊᓴᒥᐅᐃᑭᒪᵒ ᓂᐸᐃ′ ᐅᐅ ᒥᐃᑭᔭ′ ×

. ᐊᵒ ᒥᐅᐸ, ·ᐊᑦᓐᑌᐃᔪᓭᑦ ᑭᓴ·∇ᔪᒥᑫᐃᓐ ×
ᐅᓇᒥᑯᓕᓂ × ᑲᓴ ᒥᔪᔪᓭᑦ ᑭᐱᒪᒥᐃ·∇ᐃᓐ ×
ᐊᓴᒥᐅᐃᑭᒪᵒ × ᒥᐅᐸ ᐱᒪᒥ ᑭᒥᐅᑭᒋ·ᑫ ×
ᐅᓇᒥᑯᓕᓂ × ᑲᓴ ᐃᒪ ᓴ·∇ᓂᒥᔪᑫᐃᓂᓭ ᐃᔪᐱᓂᒥᐃᔪᓭᑦ ᐊᐱ ∇ᓇᒥᐅᒥᑯᓂᓄᓂ ×
ᐊᓴᒥᐅᐃᑭᒪᵒ × ᒪᓄ ᑭᑦᓴᒥᐅᐃᑭᒋᒪᒧ ᒥᓂᐃᔪᓂ·ᑦᐃᓐ ×
ᐅᓇᒥᑯᓕᓂ × ᐃᓂᓂᓭ ᐃᑭᵒ ᑲᑲᑭᓇᑭᓄ ᑭᓂᑲᓂᒧ, ᑭᐢᐱᓂᓄᑦᑯᓂᓕᓂ ×
ᐊᓴᒥᐅᐃᑭᒪᵒ × ᒥᐅᐸ ᐱᒪᒥ ᑲᑭᓇ ᑭᓂᑲᓂᒧ ×
ᐅᓇᒥᑯᓕᓂ × ᑲᓴ ᓴ·∇ᓂᒥ ᐃᑭᵒ ᑌᐯᓂᒥᑭᓄ ×
ᐊᓴᒥᐅᐃᑭᒪᵒ × ᒥᐅᐸ ᐱᒪᒥ ᐊᓵᓂᓭᓐ ᐃᵒ ᐊᑭ ᓄᑦᑯᓂ, ᑲᓴ ᑫᐊᑯᐱᒪᑎᓂᓭᓂᓭ ×
ᐅᓇᒥᑯᓕᓂ × ᑲ ᒥ ᐊᑐᓴ ᓂᒥᑲᓭᑦᑯᓂᓭᓂᓵ, ᑭᐣ ∇ᑦ ᐅ! ᑭᖁᒪᓄᐣ ×
ᐊᓴᒥᐅᐃᑭᒪᵒ × ᐅ ᑭᖁᒪᓄᐣ ᐱᓄᐣᐃᔪᓭᑦ ᓄᑌᐃᓵᓄᐣ ᐱᐣᑭᓇ ×
ᐅᓇᒥᑯᓕᓂ × ᑲᓴ ᑫᑯ ᐃᑯᓇᒥᐃᔪᑲᑎᓂᓭᓂᓭ, ᑭᐣ ᐱᓄᐣᐃᔪᓭᑦ ᑭᔪᑲᓕ ᑲ ᐅᐣᑭ ᐱᒪᒥ ᑭᔪᑲᓕ ᑲᓴᒥᐅᐃᑭᒪᵒ ×

ᐊᓴᒥᐅᐃᑭᒪᵒ × ᒪᓄ ᑭᑦᓴᒥᐅᐃᑭᒋᒪᒧ ᒥᓂᐃᔪᓂ·ᑦᐃᓐ ×
ᐅᓇᒥᑯᓕᓂ × ᐃᓂᓂᓭ ᐃᑭᵒ ᑲᑲᑭᓇᑭᓄ ᑭᓂᑲᓂᒧ, ᑭᐢᐱᓂᓄᑦᑯᓂᓕᓂ ×
ᐊᓴᒥᐅᐃᑭᒪᵒ × ᒥᐅᐸ ᐱᒪᒥ ᑲᑭᓇ ᑭᓂᑲᓂᒧ ×
ᐅᓇᒥᑯᓕᓂ × ᑲᓴ ᓴ·∇ᓂᒥ ᐃᑭᵒ ᑌᐯᓂᒥᑭᓄ ×
ᐊᓴᒥᐅᐃᑭᒪᵒ × ᒥᐅᐸ ᐱᒪᒥ ᐊᓵᓂᓭᓐ ᐃᵒ ᐊᑭ ᓄᑦᑯᓂ, ᑲᓴ ᑫᐊᑯᐱᒪᑎᓂᓭᓂᓭ ×
ᐅᓇᒥᑯᓕᓂ × ᐃ ᒥ ᐊᑐᓴ ᓂᒥᑲᓭᑦᑯᓂᓭᓂᓵ, ᑭᐣ ∇ᑦ ᐅ! ᑭᖁᒪᓄᐣ ×
ᐊᓴᒥᐅᐃᑭᒪᵒ × ᐅ ᑭᖁᒪᓄᐣ ᐱᓄᐣᐃᔪᓭᑦ ᓄᑌᐃᓵᓄᐣ ᐱᐣᑭᓇ ×
ᐅᓇᒥᑯᓕᓂ × ᑲᓴ ᑫᑯ ᐃᑯᓇᒥᐃᔪᑲᑎᓂᓭᓂᓭ, ᑭᐣ ᐱᓄᐣᐃᔪᓭᑦ ᑭᔪᑲᓕ ×

ᐱᓴᓂ·∇·ᐃᔅᓂ ᑯᓇᒥᑯᐃᓐᕐᓵ

▷ ᑭᐃᒪᓂᔪ ᑭᓐ ·∇ᔪᑎᓯᓇ ᐯᑲᐱᒻᒪᑎᓯᐃᓐᔪ, ᒣ·ᓂᔪᒪᓐ ᐃᐃᑭ ᒥᓄᐃᑎᑭ·∇ᐃᓐᑎᐃᓐᔪ; ᑭᓐ ᑭ ᑭᕿᓂᒥᓂᔪ ·∇ᔪᑎᓂᓂ ᓂᓗᑭᕿᓂ-ᐱᒻᒪᑎᓯᐃᓂᓵᓂᓐ, ᑭᓯᒥᑯᓂᔪ ᐅᓂᔪᔪᓐ; ᑲᓇ·∇ᓂᒥᔪᓵᑦ ᓂᓇᐃᓐᔭ ᑯᓘᔪᓂᒥᑯᓂᔪᓇ ·∇ᓯᒥᑯᑲᓂᒥᑲᓇ ᒥᓂ ·ᐊᒪᒥᑎ-ᑯᐃᑲᑭᑯᑦ ᐃᑭᕿ ᓄᓇᕿᓂᒥᑲᑭᑭᑦ; ᓂᓇᐃᓐᔭ ᐃᑕᑉ, ∇∨-ᓂᒍᑲᓇ ᑭᐃᐅᑲᕿᐃᓐᔭ, ᑭᔪᑎᔪ·ᐊᓇ ᐅᒪᖏᑲᔪᐃᓐᓂ·ᐊᑦ ᐃᑭᕿ ᓄᓇᕿᓂᒥᑲᑭᑭᑦ ᐅᔪᓐ ᐃᕿ ᐅᒪᖏᐃᔪᐃᓐᔭ ᑭᓵᓐ ᖁᖏᓂ ᑌᐯᓂ-ᒥᑲᒥᓐᑭᔪ ᐃᕿ ∇ᑐᔪ

ᐃᐅᑲᑲᔪᐃᓂ ᑯᓇᒥᑯᐃᓐᕐᓵ

▷ ᒥᐅᐸ ᑭᔅᔪᓇ ᑕᔅ ·∇ᓱᔪᔪᒥᔪᓐ, ᒪᓗᑲᒪᐃ ᒪᖏᐃᐃᔪᑲᓐ, ᑲᓴ ᑲᑭᕿᑲᒥᔪ ᑫᒪᓂᔪᐃᓐᔭᑲᓐ, ᑭᓐ ᒥᓇ·ᐊ ᑲᐱᐃᔅᔪᑲᓇ ᒪᒥᓴᔪ ᒪᓪᓚ ᑭᔅᑲᑦ, ᐃᐃᑭ ᑭ ᑭᒥ ᒪᖏᐃᔪᐃᓐᔭ, ᐃᓂᓂᒥᔅᔪᓵᑦ ᑲᐯ ᑭᔅᑲᔪ ᑎᐸᑭᔅᔪᔪ·ᐊᓇ ᐃᒪ ᒪᒥ ᐃᔅ·∇ᐱᔪᐃᓂᓇ, ᑲᓴ ᒥᐃᓵᔪᓂᐃᓂᓇ, ᐃᐃᑭ ᐃᑕᑉ ᒥᓂ ᑫᐃᔅᒥᑫᓇ ᑭᓐ ∇ᔅᓇᓵᔪ·∇ᓂᒥᓇ ᒥᐃᔅᒥᑫᓇ ᑕᔪᔅᒥᑫᓇ ᑕᔪᒥ ᐊᑭ ᑌᐯᓂᒥᓇᑕᓂᔪ ᒥᓪᓚ ᖁᖏᓂ ᑎᐸᑭᔅᔪᔪ ∇ᑐᔪ

ᓀ ᑌ ᓂ ˣ

▷ ᑭᐃᒪᓂᔪ ·∇ᓱᔪᒥᔪᓐ, ᐃ·∇ᑎ ᐃᖏᑎᔪ ∇ᐱᓇᓵ ∇ᒋᓇᓐ: ᓂᔪ·ᓂᒥᔅᓵᑦ ᓂᓇᐃᓐᔭ ᑫᑎᒋᑭᔪᓇ ᐪᒥ ᐃᔅ·∇ᐱ-ᔪᓇᓵ ˣ

▷ ᑭᐃᒪᓂᔪ ·∇ᓱᔪᒥᔪᓐ, ᐃ·∇ᑎ ᐃᖏᑎᔪ ∇ᒋᓇᓐ;

ᓴᐅᓂᒥᔪᓭᑦ ᓂᓇᐃᓕ ᑫᑎᒫᑭᓯᓴᓐᓂᓕ ᒪᑭᐃᔨᐅᓂᒥᔪᓭᓕᒃ ×

▷ ᑭᖏᒪᓂ ᐅᐅᑭᓯᒥᔪᓴ, ᐯᒫᒋᐊᓱᐅᑦ ᐅᑭᐃᓕᒃ ; ᓴᐅᓂᒥᔪᓭᑦ ᓂᓇᐃᓕ ᑫᑎᒫᑭᓯᓴᓐᓂᓕ ᒪᑭᐃᔨᐅᓂᒥᔪᓭᓕᒃ ×

▷ ᑭᖏᒪᓂ ᐅᐅᑭᓯᒥᔪᓴ, ᐯᒫᒋᐊᓱᐅᑦ ᐅᑭᐃᓕᒃ ; ᓴᐅᓂᒥᔪᓭᑦ ᓂᓇᐃᓕ ᑫᑎᒫᑭᓯᓴᓐᓂᓕ ᒪᑭᐃᔨᐅᓂᒥᔪᓭᓕᒃ ×

▷ ᑭᖏᒪᓂ, ᐸᓂᓯᓴ ᐅᐱᑎᔪᐃᐃᓴ, ᐅᐊᓯᓯᒥᓗ ᑲᓀ ᐅᐅᑭᓯᒥᓗ ᐅᐃᓴᓗ : ᓴᐅᓂᒥᔪᓭᑦ ᑫᑎᒫᑭᓯᓴᓐᓂᓕ ᒪᑭᐃᔨᐅᓂᒥᔪᓭᓕᒃ ×

▷ ᑭᖏᒪᓂ, ᐸᓂᓯᓴ ᐅᐱᑎᔪᐃᐃᓴ, ᐅᐊᓯᓯᒥᓗ ᑲᓀ ᐅᐅᑭᓯᒥᓗ ᐅᐃᓴᓗ : ᓴᐅᓂᒥᔪᓭᑦ ᑫᑎᒫᑭᓯᓴᓐᓂᓕ ᒪᑭᐃᔨᐅᓂᒥᔪᓭᓕᒃ ×

▷ ᐸᓂᓯᓴ, ᓴᐅᓂᒋᔪᓯᓴ, ᑲᓀ ᐯᔨᖏᓂᒋᔪᓯᓴ, ᓄᓛᑎᓯᓴ ᑲᓀ ᐸᕋᔨᓯᐅᓴ ᖃᖏᒪᓂᐃᐃᓴ, ᓴᐅᓂᒥᔪᓭᑦ ᓂᓇᐃᓕ ᑫᑎᒫᑭᓯᓴᓐᓂᓕ ᒪᑭᐃᔨᐅᓂᒥᔪᓭᓕᒃ ×

▷ ᐸᓂᓯᓴ, ᓴᐅᓂᒋᔪᓯᓴ, ᑲᓀ ᐯᔨᖏᓂᒋᔪᓯᓴ, ᓄᓛᑎᓯᓴ ᑲᓀ ᐸᕋᔨᓯᐅᓴ ᖃᖏᒪᓂᐃᐃᓴ ᓴᐅᓂᒥᔪᓭᑦ ᓂᓇᐃᓕ ᑫᑎᒫᑭᓯᓴᓐᓂᓕ ᒪᑭᐃᔨᐅᓂᒥᔪᓭᓕᒃ ×

ᖃᐅ ᒪᓂᖏᒧᒫᔨᑲᖏᓐᖏᓐ, ▷ ᒋᐅᐸ, ᑭᒪᒋᔪᓯᓴᓂᓂ ᑲᓀ ᑲᒪᒋᔭᔨᓂᓴ ᓂᖏᑌᓄᓯᒪᓂᓯᓴᓂᓂ ; ᖃᐅ ᑲᓀ ᐊᔨᑦᐅᐃᔨᑲᖏᓐᖏᓐ ᓂᒪᑭᐃᔨᐅᓂᒥᔪᓭᓂᓂ ; ᒥᓄ ᔨ ᐱᒥᑭᐃᔨᓯᑦ ᐅᓂᓂᔨᓴ ᑌᐯᓂᓐᖏᓐ, ᐱᒥᑭ ᑭᓂᒋᓚᑦ ᑲᑭᐸᓂᓐᖏᓐ ᐃᐧ ᐅᐯᓂᓐᖏᓐ ; ᖃᐅ ᓂᓐᖏᓂᒫᑦᑐᓐᖏᓐ ᐊᔨᑦᐅᐃᔨᑲᖏᓐᖏᓐ ᐃᐧ ᑲᑭᐸᓂᓐᖏᓐ ;

ᐅᐅᑭᓯᒥᔪᓴ ᑌᐯᓂᓐᖏᓐ ᒥᒋᐅᓐᖏᓯᓯᓂᓂ ×

ᑲᑭᓇ ᐃᓂᓐ ᓇᓂᒋᓂᔨᐃᓇᓴ ᑲᓀ ᐃᐱᖏᓐᖏᓯᓴ ᑲᓀ ᐅᐃᔨᓯᐅᓴ ᐃᐧ ᒪᑭᐃᔨᐅᓂᒥᔪᓭᓂᓂ ᐃᐧ ᐅᐃᔨᓯᐅᓴ ᐃᐧ ᐅᐃᔨᓯᐅᓴ ᐃᐧ ᐅᐃᔨᓯᐅᓴ

ᑲᑭᓇ ᑲᑭᐱᓐᓂᕐᑌᐅᑦ, ᑭᑭᓵᐅᓂᑎᓯᑦ, ᒪᒥᓴᓯᑦ, ᐋᓇᒥᐅᑲᓯᑦ, ᑭᔅᓐᐅᑎᑭᐅᑦ, ᔅᓐᓂᓂᕐᑐᑦ ᑲᔪ ᒪᒋ ᐃᓂᓂᓂᕐᑐᑦ ×

·ᐅᓂᔅᔅᓴᓐ ᑌᐯᓂᓂᕐᓴᓐ ᐃᑯᓂᒧᐃᑦᔅᓇᓵᑦ ×

ᑲᑭᓇ ᐱᔅᓴᑎᓯᑦ, ᑲᔪ ᑲᑭᓇ ᓂᓴᓂᐸᓐᓵᓴ ᒪᒋ ᐃᔅᐅᐱᓯᑦ, ᑲᔪ ᑲᑭᓇ ᐅᓴᐋᔅᓂᕐᑭᑲᓇᑦ, ᒧᓐᑕ ᐊᑭ ᓯᓐᑕ ᐃᑦᓴ ᑲᔪ ᐋᑯ ᒪᒋᒪᓂ,

·ᐅᓂᔅᔅᓴᓐ ᑌᐯᓂᓂᕐᓴᓐ ᒥᓵᓂᒧᐃᑦᔅᓇᓵᑦ ×

ᑲᑭᓇ ·ᐋᓴᐋᓗᐃᓇᑦ, ᑲᔪ ᓄᓴᑭᑭᔅᑲᑭᑦ, ᒪᒋ ᐃᓭᐱᓄᐃᓇᑦ ᑲᔪ ᑲᑭᓇ ᐋᓭᓵ ᐋᑯᓯᑦ, ᐸᑲᑌᐃᑦ, ᒥᑲᑎᐃᑦ, ᓂᓯᑎᐃᑦ ᑲᔪ ᓚᓵᓯᑲ ᓂᐳᐃᑦ,

·ᐅᓂᔅᔅᓴᓐ ᑌᐯᓂᓂᕐᓴᓐ ᒥᓵᓂᒧᐃᑦᔅᓇᓵᑦ ×

·ᐅᓂᔅᔅᓂᓯᓄᑭᑦ ᑲᑭᓐᓂᐃᓇᑦ, ᐸᓐᐃᑎᐃᑦ, ᒪᓴᐃᑌᐅᐁᓄᓯᐃᑦ, ᐸᐱᓇᒥᓂᕆ ᑭᑎᑭᐳᐃᑦ ᑲᔪ ᑭᑲᑭᓐᐃᑦ,

·ᐅᓂᔅᔅᓴᓐ ᑌᐯᓂᓂᕐᓴᓐ ᐱᒧᒥᐃᔅᓇᓵᑦ ×

ᓂᒥ ᐃᒪᐃᑲᑌᓂᓴ ᑭᑎᓂᓂᐃᐃᑦ ᑲᔪ ᑭᓂᑭᐃᑦ ᐅᓂᒥ ; ᑭᑭᓄᓵᒥ ᑭᓴᑭᑲᓴᑲᓯᐃᑦ, ᑭᐸᑦᓯᓂᒥᑯᐃᑦ, ᑭᑭᐃᓵᑭᔅᒧᐃᑦ, ᑲᔪ ᑭᑲᑲᓐᐱᐯᓂᒥᑯᐃᑦ ᐅᓂᒥ,

·ᐅᓂᔅᔅᓴᓐ ᑌᐯᓂᓂᕐᓴᓐ ᐱᒧᒥᐃᔅᓇᓵᑦ ×

ᑭᐃᓴᓂᓂᒪᐃᑦ ᑲᔪ ᑭᒥᓵᑭᒥᑌᐧᐯᓯᐃᑦ ᐅᓂᒥ ; ᑭᓯᔅᑌᓴᑭᑦ ᑲᔪ ᑭᑯᑭᑭᐃᑦ ᐅᓂᒥ ; ᑭᒥ ᐋᐱᑌᓯᑲᑦ ᑭᓂᐳᐃᑦ ᑲᔪ ᑭᐸᑭᑌᓂᒥᑯᐃᑦ ᐅᓂᒥ, ᑭᐸᐱᐸᐃᑦ ᑲᔪ ᑭᐅᔅᓴᑲᐃᑦ ᐅᓂᒥ ; ᑲᔪ ᑭᐱᓵᑭᔅᓇᑲ ᑭᒥ ᐅᒥᑦᑲᑦ,

·ᐅᓂᔅᔅᓴᓐ ᑌᐯᓂᓂᕐᓴᓐ ᐱᒧᒥᐃᔅᓇᓵᑦ ×

ᐊᐱ ᓂᑎᒪᒥᓴᓐᓂ ; ᑲᔪ ᒥᒥᓯᐃᒥᓴᓐᓂ ; ᐊᐱ ᑕᐯ ᐅᒥᒥᓴᑦ ᓂᓂᐳᐃᓂᓂᑦ, ᑲᔪ ᑎᐸᔅᓂᐃᑎ ᑭᔅᑲᑦ,

·ᐅᓂᔅᔅᓴᓐ ᑌᐯᓂᓂᕐᓴᓐ ᐱᒧᒥᐃᔅᓇᓵᑦ ×

ᓂᓵᐃᓂ ᒣᒥᐃᔅᓯᐅᐱᓴᓵ ᑭᓵᓐᑕᒪᓂ ᒥᐱᓂᑕᐃᔅᓵ, ᐅ ᑌᐯᓂᓂᕐᒥ ᑫᖏᒪᓂᓐᐃᓴᓐ ; ᑲᔪ ᑕᐯ ᐃᑦ ᒥᒥᓄᐅᓐᑕᒪᓴ

ᒪᑎᕿᑯᓚᐳ ᑲᔾ ᒪᒃᓇ·ᐁᖅᑕᒪᐳ ᐃᐤ ᕿᓇᐳ ᑭᓇᒥᑦᐃᐳ ᐃᒪ ·ᑲᓴᐳ ᒥᒃᓇᓂ ˣ

ᑭᓇᐅᖅᑕᒧᑯ ᒪᐱᓯᖅᑕᐃᓴᓂ, ·ᐁᓂᔪᔭᓴᐳ ᑌᐯᓂᐊᓴᐳ ^

ᒪᒥᓄᐁᖅᑕᒪᐳ ᒪᒃᓇ·ᐁᓂᒪ′ ᑭᐸᒥᑦᑲᐳ ᓂᐳᑭᐅᐅᑭᒪ·ᐊᒥᓀᐳ ᐱᖅᓗᓴ ᐁᔪᓂᑲᓂᓱ′ ·ᑲᓴᐳ ᒪᑦᓀᒥᐃᐅᖅᐳ ᐃᒪ ᐃᔪ·ᐁ-ᐱᓯᐃᓂᓂ ᑲᔾ ᐱᓀᑎᓯᐃᓂᓂ ˣ

ᑭᓇᐅᖅᑕᒧᑯ ᒪᐱᓯᖅᑕᐃᓴᓂ, ·ᐁᓂᔪᔭᓴᐳ ᑌᐯᓂᐊᓴᐳ ˣ

ᐃᐤ ᕐ ᓀ ᒪᒥᓄᐁᖅᑕᒪᐳ ᒪᑭᑭᓄᑦᑕᒪᒻᐊ′ ᐅᑌ ᐃᐃᐤ ᑭᑌ·ᐯᔪᓂᒥᖅ, ᑭᓄᓯᖅ, ᑭᓴᑭᐃᖅ, ᑲᔾ ᒧᓱᔪ ᑭᑦᐁᐯᓂᒥᖅ ᑲᔾ ᒪᒥᑭᓀᓂ ᑭᑭᑭᐃᓄᓐᓯᓄᓄᓯᓄᐳ ᑲᔾ ᑭᐱᔭᑭᓄᓄᓯᓄᐳ ˣ

ᑭᓇᐅᖅᑕᒧᑯ ᒪᐱᓯᖅᑕᐃᓴᓂ, ·ᐁᓂᔪᔭᓴᐳ ᑌᐯᓂᐊᓴᐳ ˣ

ᒪᒥᓄᐁᖅᑕᒪᐳ ᒪᒃᓇ·ᐁᓂᒪ′, ᑲᔾ ᒪᐃᓄᓂᒪ′ ᑭᒪᒪᔪᑦᐁ′ ᑲᑭᓇ ᐃᓂᓐ ᒪᒃᔾᔨᓄᓄᓯᓄᐳ,

ᑭᓇᐅᖅᑕᒧᑯ ᒪᐱᓯᖅᑕᐃᓴᓂ, ·ᐁᓂᔪᔭᓴᐳ ᑌᐯᓂᐊᓴᐳ ˣ

ᒪᒥᓄᐁᖅᑕᒪᐳ ᒪᔭ·ᐁᓂᒪ′ ᑲᔾ ᒪᒃᓇ·ᐁᓂᒪ′ ᑲᑭᓇ ᑭᒪᐅᑭᒪᒪᒪ·ᐊ ᐅᑎᓇ·ᐁᒪᒪᓇᐳ ᒣ·ᒣᒣ ᐅᓇᐯᒪᐳ ᑲᔾ ᔪᓯᑭᓯᓂᑦ ᐅ·ᑭᔪᐳ ᐊᵀᔪᐢ′ ᐁᔪᓂᑲᓯᓂᑦ,

ᑭᓇᐅᖅᑕᒧᑯ ᒪᐱᓯᖅᑕᐃᓴᓂ, ·ᐁᓂᔪᔭᓴᐳ ᑌᐯᓂᐊᓴᐳ ˣ

ᒪᒥᓄᐁᖅᑕᒪᐳ ᒪᒥᓇ·ᑕ ᑲᑭᓇ ᑭᒪᐊᔭᒥᐅᐃᑭᒪᒪ·ᐊ ᑲᔾ ᐊᔭᒥᐅᐃᑭᒪᒪ·ᐊ ᐃᐃᐤ ·ᑲᓴᐳ ᓂ·ᔪᑲᓴᐃᐳ, ᑲᔾ ᒪᓂᓯᑕᒪ·ᐊ′ ᑭᑭᔨᓴᐃᐳ; ᐃᐤ ᕐ ᓀ ᐃᒪ ᐅᑲᑭ·ᑫᐃᓂ·ᐊᓱᓇ ᑲᔾ ᐅᑎᓂ-·ᐁᐱᓯᐃᓂ·ᐊᓱᓇ ᑭ ·ᐊᔪᓯᑕᐃ·ᐁ·ᐊ′ ᐁᔪᓯᓇ ᑭᑭᔨᓴᐃᐳ,

ᑭᓇᐅᖅᑕᒧᑯ ᒪᐱᓯᖅᑕᐃᓴᓂ, ·ᐁᓂᔪᔭᓴᐳ ᑌᐯᓂᐊᓴᐳ ˣ

ᒪᒥᓄᐁᖅᑕᒪᐳ ᒪᒥᓇ·ᑕ ᐃᑭᑫ ᑭᕆᑲᑭᑭᓂᓕ ᐅᑭᒪ·ᐊ′ ᑲᔾ ᑲᑭᓇ ᑫᕆ·ᔪᐁᓂᓕᓂ ᐅᑭᒪ·ᐊ ᐃᐃᐤ ᓂ·ᔪᑲᓴᐃᐳ, ᑲᔾ ᑭᓂᔪᑦᐁᒪ·ᐊ′ ᐁᔪᓯᓇ ᑭᑭᔨᓴᐃᐳ;

ᑭᓇᐅᖅᑕᒧᑯ ᒪᐱᓯᖅᑕᐃᓴᓂ, ·ᐁᓂᔪᔭᓴᐳ ᑌᐯᓂᐊᓴᐳ ˣ

ᒪᒥᓄᐁᖅᑕᒪᐳ ᑭᔾ·ᐁᓂᒪ·ᔪ ᑲᔾ ᒪᒃᓇ·ᐁᓂᒪ·ᑕ ᐃᑭᑫ ᑌᐸᔪᓂᑫᑦ, ᒪᒥᓄᐁ·ᔪ ᔾ·ᐁᔪᑭᑫᐃᓂ ᐃᑐᑲᑫᐃᐳ, ᑭᐅᔪᒥᓄᐁ-ᑎᐸᔪᓂᑫ·ᐊᓕ′ ᑲᔾ ᒪᒥᔪᑭᒧᒪ·ᐊ′ ᐃᐤ ᑌ·ᐯᐃᐳ:

ᑭᓇᐅᑦᑕᒪᓂ ᑎᐱᓯᐅᑦᑕᐃᓘᓐᓇ, ᐅᒋᔪᔪᓕᒃ ᑌᐯᓂᖅᓯᒃ ᐅᒋᔪᓂᔾᔪᑎᑦ ᑭᒥᓂᒃ ᑭᓐᓇᐅᑦᑕᐃᓘᓐᓇ ᐅᒋᔪᓂᔾᔪᑎᑦ ᐃᓕᓴᕐᓂᖅ ᐱᒋᐊᕐᓂᖅ

ᑭᓇᐹᑦᑕᒍᑯ ᑎᐱᓯᑦᑕᐃᓴᓐᓇ, ᐧᐁᓂᔪᔪᓴᓐ ᑌᐯᓂᒃᓴᓐ ˣ
ᑭᒥᓄᐁᐹᒪᓐ ᑭᓴᐧᐃᓂᒪᐧᑦᑦ ᑲᑭᓐᓂᒪᓐᑭᑭ;
ᑭᓇᐹᑦᑕᒍᑯ ᑎᐱᓯᑦᑕᐃᓴᓐᓇ, ᐧᐁᓂᔪᔪᓴᓐ ᑌᐯᓂᑫᓴᓐ ˣ
ᑭᒥᓄᐁᐹᒪᓐ ᑭᐃᐧᐯᐱᓂᒪᐧᑦᑦ ᐃᑭᐣ ᓴᓐᑫᓂᒥᓴᓐᑭᑭ, ᒪᑎᓐᑦᐃᓴᓐᑭᑭ ᑲᓴ ᑲᑭᓇᐃᓴᓗᑭ ᐸᑎᓐᑦᑦ, ᑲᓴ ᑭᐧᑫᓇ-ᒧᐧᐃᐧᑦᑦ ᐅᑌᐃᐧᐃᐧᐣ,
ᑭᓇᐹᑦᑕᒍᑯ ᑎᐱᓯᑦᑕᐃᓴᓐᓇ, ᐧᐁᓂᔪᔪᓴᓐ ᑌᐯᓂᑫᓴᓐ ˣ
ᑭᒥᓄᐁᐹᒪᓐ ᑎᒥᔪᓴᓐ ᑲᓴ ᑲᑲᓇᐧᐁᐧᑦᒧᐃᓴᓐ ᐃᐃᐸ-ᑭᐅᓴᓐ ᑲᑭᓇ ᐊᑭᓇ ᐧᐁᐧᑭᑭᐳᐣ ᐊᐱ ᑕᐪ ᑭᑎᐱᔨᐧᐣ ᑭᑲᐧᐁᐧᑭᐧᐃᐧᐣ; ᑭᐱᓂᓯᒪᐧᐃᓴᓐᓇ ᐃᐣ ᐃᐅᑲᑫᐃᐧ ᑭᑭ ᐅᑎᒍᓇ ᐸᐅᐧᑭᑲᒪᑲᐧ ᑎᐅᑎᐧᐁᐧᑭᐧᐃᐧᐣ ᓂᐱᒧᑎᑭᐧᐃᓂᔪᓂᓂ ᔪᓯ ᐁᑭᐅᒪᐧ ᑫᑭᐧᐃᐧᑭᐧᑲᐧ ᑭᑎ-ᑭᐅᐃᐧ;
ᑭᓇᐹᑦᑕᒍᑯ ᑎᐱᓯᑦᑕᐃᓴᓐᓇ, ᐧᐁᓂᔪᔪᓴᓐ ᑌᐯᓂᑫᓴᓐ ˣ
ᑭᐣ ᑭᖏᒪᓂᐣ ᐧᐁᐧᑭᓯᑦᒥᐧ: ᑭᓇᐹᑦᑕᒍᑯ ᑎᐱᓯᑦᑕᐃᓴᓐᓇ ˣ
ᑭᐣ ᑭᖏᒪᓂᐣ ᐧᐁᐧᑭᓯᑦᒥᐧ: ᑭᓇᐹᑦᑕᒍᑯ ᑎᐱᓯᑦᑕᐃᓴᓐᓇ ˣ
ᑭᐣ ᑭᖏᒪᓂᐣ ᐅᒪᓂᐧᑲᓂᔪᐧᑦᒪᐧᑦ ᐊᐧᑲᐧᐃᓴᓐᑦ, ᐁᑯᓴᒪᐧᑦ ᐅᒪ ᐊᑭᓇ ᒪᑎᐱᓂᐧᐁᐧᐃᓴᓐᓇ;
ᒥᔪᔪᓴᓐᑦ ᑭᐱᒧᑎᑭᐧᐃᓴᓐᓇ ˣ
ᑭᐣ ᑭᖏᒪᓂᐣ ᐅᒪᓂᐧᑲᓂᔪᐧᑦᒪᐧᑦ ᐊᐧᑲᐧᐃᓴᓐᑦ, ᐁᑯᓴᒪᐧᑦ ᐅᒪ ᐊᑭᓇ ᒪᑎᐱᓂᐧᐁᐧᐃᓴᓐᓇ;
ᓴᐧᐁᓂᒥᔪᓴᓐᑦ ˣ
ᐅ ᐧᐃᑫᓴ ᐱᓯᑦᑕᐃᔪᓴᓐᑦ ˣ
ᐅ ᐧᐃᑫᓴ ᐱᓯᑦᑕᐃᔪᓴᓐᑦ ˣ
ᑭᐅᐸ ᓴᐧᐁᓂᒥᔪᓴᓐᑦ ˣ
ᑭᐅᐸ ᓴᐧᐁᓂᒥᔪᓴᓐᑦ ˣ

ᐊᖏᓐ ᓴ·∇ᓂᒥᔪᓵᑦ ×
ᐊᖏᓐ ᓴ·∇ᓂᒥᔪᓵᑦ ×
ᑭᐅᐸ ᓴ·∇ᓂᒥᔪᓵᑦ ×
ᑭᐅᐸ ᓴ·∇ᓂᒥᔪᓵᑦ ×

ᒥ ᓕᐊ ᐊᓂ ᐃᖃᒥ∇ᐃᑭᒪᓂ ᑲᔪ ᐃᑭᓂ ∇ᓇᒥᐃᓂ ᒪᒪᐃ ᑕᐃᑭ·ᐊᓂ ×

·∇ᓱᓯᒥᓂᔪᓐ ᑭᔪᑯᓇ ∇ᓵᔪᓐ, ᑕᑭᑭᐊᐱᑌᑦᑦ·ᑲᓗ ᑭᑎᔪᓂ-ᑲᓗᐃᓐ ; ᑭᔪᑭᒪᐃᐃᓐ ᑕᑦ·ᑭᔪᔪᒪᖏᓗ ; ∇ᔪᓇᓐᑦ·∇ᔪᑕᒪᓐ ᑐᑦᑦ ᐅᒪ ᐊᑭᓇ, ᑎᐱᐢᓂ ᐃ·∇ᑎ ᐃᐢᐱᒥᓇ ; ᒥᔪᔪᓇᑦ ᓂᔪᓂ ᑭᔪᑲᓐ ᑫ ᐅᔪᓐ ᐱᒪᑎᓯᔪᓇ ; ᐊᒃ·ᐯᔪᓂᒥᔪᓇᑦ ᑲᒪᑎᑦᑕᓂᔪᑲᓂ ∇ᔪᐊᒃ·ᐯᔪᓂᒪᓕᑲᑭ·ᑦ ᐃᑭᑭ ᑲᒪᑎᑦᑕᐃᔪᑲᑭᑭᓐ × ᑫᓂ ᐃᔪᐃᓵ-ᔪᔪᑲᑫᓐ ᑲ·ᑫᑎᐯᓂᑎᐃᓂᓇ ; ᐃᓂᓯᔪᓇᑦ ∇ᑦ ᒪᒥᐃᔪᓵ-·∇ᐱᓯᐃᓂᓇ × ∇ᒣᑦ ×

ᓱᔪᒥᐃᐢᑭᒪᑦ × ᐅ ᑭᐅᐸ ᑫᓂ ᑐᑦᐃᔪᑲᑫᓐ ᑎᐱᐯᓂ ∇ᔪᓵᑦ ᓂᒪᒥᐃᔪ·∇ᐱᓯᐃᓂᓇᓂᓐ ×

ᐅᓇᒥᐃᓐ × ᑫᓂ ᑲᓗ ᐃᔪᑎᐸᐊᒋᒪᐃᔪᑲᑫᓐ ∇ᔪᓇᓵ ᓂᑲᑭ-ᐸᑎᓯᐃᓂᓇᓂᓐ ×

ᐊᒋᐯ ᐊᓇᒥᐊᒋᑦ ×

ᐅ ᑭᘁᒪᓂᓐ ᓴ·∇ᐣᑭᑫᓐ ·∇ᓱᓯᒥᓂᔪᓐ, ᓱᓐᑫᒋᓯ·ᐊᓐ ᐃᓂᓇ ᑭᑎᒪᑭᑌ∇ᐃᓇᓐ ᑲᓗ ᐅᐸᒋᓂᔪᐃᓂᓇᓂᓐᒋ ᐃᑭᓇ ᑐᐣᑭᓇ-·∇ᓯᓯ, ᒪᓂᑯᑦ ᑭᓴ·∇ᐣᑭᑫᐃᓂᓇ ᐅᓐ ᓇᐃᑲᐱᐃᔪᓂᑦ ∇ᔪᐊᒋᓇ-ᒥ∇ᒋᓂᔪᓐ ᐊᒪ ·∇ᑲᓂᒥᓯᓐᔪᓂᔪᓂᔪᓐ ; ᑲᓗ ᐃᒪ ᑭᓴ·∇ᐣᑭᑫᐃᓂᓇ ᐱᓯᒋᐃᔪᓂᑦ ᑲᓗ ᒥᒋ·ᑫᓂᒪᐃᔪᓂᑦ ᒥᓂ ᐊᑭ ᒪᒥᒪᓂᓐ ᑫᒪ ᐃᓂᓇ·ᐊᓐ ·ᐊᒪᒥᑲᒋᐃᔪᓐᔪᓂᒋ ᑫᒪ ·ᐊᒋ·ᐊᓯᔪᓐᔪᓂᒋ ; ᓂᓇᐃᓐ ·∇ᐸᒥᒋᑲᓂᒥᔪᓇ, ᓂᔪᑎᓂᑉ ᑭᔪᒋᓯᔪ·ᐊᓇ ᐊᐱᓴ ᒪᒥ·ᑫᑭ·∇ᓂ-ᒥᔪᓵᑦ ᐃᒪ ᐸᒋᓂᔪᓇᑦ ᑭᓂᔪᓐ ᑫᒪ ᐃᓂᓇ·ᐊᓐ ᑭᔪᑲᓐ ᑭᑎᒪᑭᑌ∇ᐃᓇᓐ ᑲᓗ ᐅᐸᒋᓂᔪᐃᓂᓇᓂᓐᒋ ᑭᓴ·∇ᐣᑭᑫᐃᓂᓇ ᐱᓯᒋᐃᔪᓂᑦ ᑲᓗ ᐅᐸᒋᓂᔪᐃᓂᓇᓂᓐᒋ ᐃᑭᓇ ᑐᐣᑭᓇ-·∇ᓯᓯ, ᒪᓂᑯᑦ ᑭᓴ·∇ᐣᑭᑫᐃᓂᓇ ᐅᓐ ᓇᐃᑲᐱᐃᔪᓂᑦ ∇ᔪᐊᒋᓇ-ᒥ∇ᒋᓂᔪᓐ ᐊᒪ ·∇ᑲᓂᒥᓯᓐᔪᓂᔪᓂᔪᓐ ; ᑲᓗ ᐃᒪ

▷ ᑭᖁᒪᓂᔪ, ᓂᐯᓄᔨᒋᒥᔪ ᓂᑦᐊᑲᐅᓇᓂᕆ, ᑲᔪ ᓄᓱᒥᔪᓇ-ᕿᓂᔪ ᓂᐯᐢᑯᐃᔨᒋᒪᔨᓇᓂᔪ ᐃᓂᓄ ᒪᒪᔨᒋᐊᓇᑯᐅᓇᓪ ᑲᑐᓇᑦᑲᐃᔨᓪ ᐊᐱ ᑲᐱᒪᑎᓱᑦᑯᐃᔪ ᑲᔪ ᑲᔪᑦ ᑭᑦᐅᑎᓱᑦᑯᐃᔪ ᐅᔨᔪ ᐅᓂᐯᓱᑦᑯᐃᔪ ᐊᐱ ᑲᐱᒪ

ᒪᓗᒪᐃᐧᐃ ᒪᖏᑲᐃᓯᓴᓐ ᑭᖓᒪᓂᓐ ᑭᓐ ᒪᓱᓴᓂᓪ ᓄᐃᑯ ᑭᓴᐅᐃᕐᑭᖓᐃᓂ ᐃᐁᑲᕐᖓᐃᐁ, ᐃᓄᓂᒥᓴᓂᓪ ᑭᒪᐅᐁᓴᓂᓪᐃᐁᒥᐅᓂᐅᐃᑯᓴ, ᑭᐃᐁᒋᒪᖓ ᑕᖏ ᓄᖏ ᖓᒪ ᒥᓯ ᒪᓗᓕᐃᐁᑎᐃᓂᐃᑭᖅ ᐃᒪ ᑭᑎᓂᓄᓯᐃᓂᓪ ᑎᒥᓪᓯᓄᓯᒋᒧᑉᑐᓗ ; ᒪᓂᓄ ᓴ ᓄᐃᑯ ᒥᖏ ᐅ! ᑎᐅᐸ ᐁᔪ ᕿᑯᓴᒥᓄᑐ ᑲᓴ ᐁᔪᐃᓪᒥᐅᐁᐃᓕᓄᑐ ᑭᐸᒥᒋᓪᓪᓕᓵ, ᑎᒥᔪᓴᓪ ᐅᒪ ᐊᑭᓪ, ᓂᓕᓄᐃᐁ ᑎᐅᐁᑭᖓᐅᒪᓪ ᑭᑌᓕᐃᐁ ᑭᑕᓄᑭᓵᒪᓵ, ᐯᓄᓪ ᐊᑭ ᑲᑭᑭᓗ ᐱᒪᑎᓄᑦᐃᐁᓪᙵ ᐁᒧᓪᙵ

ᐅᓴᓄᐃᑭᖓᐃᐁ ᓴ ᐊᓄ ᑌᐯᓂᒥᓪᓪ ᑎᓴᓵ ᖁᐣᓵ, ᑲᓴ ᐃᓄ ᐅᓯᑭᓕᐃᓄᐃᐁ ᐊᓄ ᑭᖓᒪᓂᓐ, ᑲᓴ ᐃᓄ ᐅᐃᐅᑭᓄᐃᐁᑎᐃᐁᓐ ᓵᓂᓄᑦ ᐅᑎᑦ ᑲᑭᒪᐃᓄᑦᐃᐁᓪᙵ ᐁᒧᓪᙵ

ᐅᓪᐧᑯᔪ ᐊᓪᒥᐊᑦᐃᓐ.

ᐊᐱ ᐊᓄ ᒪᒥᐃᔪᓄᐱᐧ ᐧᐊᔪᐱᓪᓐᓐ ᐃᓄ ᒪᒥᐃᔪᓄᐱᐧᐃᐁᓐ ᑲᑭᐃᐧᐃᐁᓐ ᑲᑭᐃᔪᓄᐱ

ᐱᑯᐱᓗ ᑭᑌᐃ·ᑲᑉ, ᑲ ᓯ ·ᐃᓗ ᐃᓂᵒ ᑭᑦᑭᐅᓂ·ᑲᑉ, ᑲᔪ ·ᖃᑭᑦᐃᓗ ᐊᵒ ᑎᐅᐸ ᑭᑭᔾᒪᓂᑐᒥ·ᐃᑊ: ᐃᓗ ᒧ ᓂᔪᓵ·ᐁᑦᖃᖅ ᑲᔪ ᑭᑎᒪᖅᑦᖃᖅ, ᓯᐱᐣᑲᒥᓬ ᑭᐢᓯ, ᑲᔪ ᑭᑦᔪᓵ·ᐁᑦᖃᖅ ᑲᔪ ᐊᓪ·ᐁᓂᓂᓯ ᐅᓪᒥ ᐃᵒ ᒪᒥᑦᐊᖅᓴᐃᓗᑦ ˣ

ᑲᵒ ᑎᐅᐸ ᑭᖃᔾᒪᓂᑐᓪ ᐅᑎᐱᑦᓪᓪ ᔪᓵᐁᑦᖃᖅᐃᓪ ᑲᔪ ᑲᑦᐱᐊᓂᖅᐃᓪ ᑲᓄᐃᓪ ᑯ ᑭᓪᓚᐃᓪ ᐃᵒ ᑭᓪᓚᐃᓴᐅᑦ, ᑲ ᑲᔪ ᑭᑭᐸᒥᓂᖅᐃᓂᓪ ᐁᓪᓴᒪᓂᓪ, ᑎᑭᐱᒪᔪᖅᓴ ᐃᒪ ᐅᑎᐱᑦᓪᓪ ᐁᓪᓴᒪᓂᓪ ᑎᑲᓪᒥᓪᓂᓪ ᑭᓪᓚᐃᓴᐅᑦ ˣ

ᑲᵒ ᑎᐅᐸ ᑭᑭᔾᒪᓂᑐᓪ ᐅᑎᐱᑦᓪᓪ ᔪᓵᐁᑦᖃᖅᐃᓪ ᑲᔪ ᑲᑦᐱᐊᓂᖅᐃᓪ ᑲᓄᐃᓪ ᑯ ᑭᑭᔾᒪᓂᑐᓪ ᐅᑎᐱᑦᓪᓪ ᔪᓵᐁᑦᖃᖅᐃᓪ ᑲᔪ ᑭᑭᐸᒥ

ᐊᓄ, ᑎᐱ ᐋᓴᓕᐊᑲᓴ, ᑭᓯ ᐅᓂᔪᔪᓱ ᐃᒪ ᑭᑎᒥᑭᑌᐁᐅᓂᓱ ᒥᐃᔪᓕᐋᓴᒍᓪᓚᓱ ᑭ ᒪᒥ ᐃᔪᓕᐁᐱᐅᓂᓄᓂᓐ ᐃᓄᒧᒥᐋᓴᒻ ᑭᖓᒪᓂᓐ; ᐊᒥᔨᕐᑫ ᑕᓐ ᐅᐅ ᑭᓄᐃᔪᑭᑲᒥᓐ, ᐊᐱ ᐊᒻᓴᐋᑭᒥᐃᓕᓂᐅᓐ ᐃᑎᑎᓐᓄᓐ, ᑭᒪᒻᒧᓴᐋᐊᓐ ᐊᓂ ᑭᖓᒪᓂᓐ ᐃᓂᓄ ᓴᐁᐋᓴᐁᓂᓕᓱ ᐁᐅᔪᓐᓄᓐ ᐃᒪ ᐋᐁᓐᐁᓐᓄᓐ, ᑭᓄᓕᓐᓄᓐ ᐃᒪ ᐁᐅᔪᓐᓄᓐ, ᑲᐊ ᓴᐁᐅᓂ ᑭᐁᐃᐃᓐᓄᓐᓕᓱ, ᑲᐊ ᓴᐁ ᑭᓂᓴᐁᒻᒧᐊᓱ ᐃᓂᓄ ᒣᓂᓯᒪᑲᑭᓐ ᑲᓂᐁᐃᓐᓂᓐ ᑲᐊ ᓴᐁ ᑭᑎᒪᓂᓂᓐᓂᓂᓂᐊᓂᓐ, ᑭᓂᐋᓂ × ᒥ ᓴᐁ ᐃᐃᓐ ᐋᓂᑭᐱᐊᓂᓂᓂᐅᓂᓂᓂ

ᒥᓇᓱ ᑭᓴᑦ ᓴᖅᑭ, ᓄᑦᑎᓂᒪᓕᒃ ᑭᓂᔨᓂ ᐱᒋ ᐃᔨᐦᐁᐱᓕᒃ ᓂᑎᑦ ; ᐊᐦᐃᔨᒣ ᑕᐅ ᓇᑦᑎᐦᐁᓂᒪᓕᒃ, ᑭᐦᐁᐱᓇᓕᒥᓂ ᐅᒪᓕᐃᔨᐦᐁᐱᐃᓂᓂ, ᒥᐱᒪᑎᑐᓂ ᐃᕐᑦ ; ᐅᑭᒥᓄ ᑲᐳᐅᐦᐃᓕᒃᐱᐃᑦ, ᑲᐊ ᐅᑭᑲᓄᓕᒪᒃ ᐅᑊ ᐊᔪᒥᐦᐃᓕᐱᒪᒥᑦ, ᒥᐃᑦᒪᒧᐊᓂᑊ ᐅᑎᓂᔨᓇᐯᒪᒃ, ᑲᓂᐊᐦᐁᓂᑊ ᐅᑎᓂᔨᐊᓇᒪᒃ, ᑲᐳᓇ ᐃᓂᐢ ᐊᔪᒥᐦᐃᓕᐱᒪᒥᑦ, ᐃᐢ ᓴ ·ᐁᐱᓇᓇᒪᒃᑎᐃᓕᒃ ᐅᒪᓕᐃᔨᐦᐁᐱᐃᓂᓂ ×

·ᐃᒃ ᕐ ᐅᑎᐦᐯᔪᓂᒪᒃ ᑲᐳᓇ ·ᐊᐦᐃᑫ ᐊᔪᒥᐦᐁᓂᓀᐱᐃᒃ, ᑲᓴ ·ᐁ·ᐁᓂ ᕿᔪᐦᐯᔪᓂᒥᓂᒃ ᐃᐢ ᑫᑭᑎᐦᑎᓂᒥᓂ ᐅᒥᓇᓇᓕᒪᓂᒃ ×

ᐊᖏᐯ ᕐ ᓇᑐᑎᒪᐊᑎ ᒥᒥᓂᓇᓇ ·ᑲᔪᒃ ᐊᓇᒪᐁᓂᓀᐱᐃᒃ, ᑲᓴ ᒥᐱᓂᓂᓇᒪᓇ ᐅᐸᒥᐅᑭᒪᑎᑲᒃ ; ᒥᐱᓂᓄᑦᑐᓂᒃ ᑫᐊᑯᐱᓂᑎᓂᓂᓇᓂᓂ ᓄᑯᐢ ᐁᔪᑫᓇᒃ ; ᐊᐱ ᕐ ᑭᐃᓵᒪᑲᒪᓂᓂᒃ, ᒥᐅᑎᐊᒪᓇ ᐅᑲᑲᑭᑫ ᒪᒥᑭᓂᓂᒃ ; ᐊᐱ ᕐ ᑭᐃᓵᒪᑲᒪᓂᓂᒃ, ᒥᐅᑎᐊᒪᓇ ᐅᑲᑲᑭᑫ ᒪᒥᑭᓂᓂᒃ ×

ᐅ ᕐ ᐊᐱ ᐊᓵ ᐊᐦᑎᐁᐃᑭᒪᓵ ᒥᐅᒥᓄᑲᓂᓇ ᑲᓴ ᐃᓂᓀᑊ ᒥᐃᑭᐢ ᑌᐯᓂᓀᑫ ᐅᔪᓇᓂᐊᐃᐢ ᑲᓴ ᕐ ᐁᓇᓂᐊᑊ ᒥᐃᑭᐢ·ᐊᑊ ᐅᒥᓄᑲᓂᓇ·ᐊᑊ ᐅᒪ ᑲᓴ ᐊᐱ ᐁᐳᑲᑭᐢ ᐊᓇᓂᐊᐃᓂᓇ ×

·ᐁᔪᓂᒥᐦᑐᒃ ᑭᔪᓀᓇ ᐁᑦᑐᒃ, ᑮᑭᓂᐊᐱᑌᔪᑲᒃᑲ ᑭᑎᓂᐃᑲᑦᑐᒃ ; ᑭᔪᑲᑭᒪᐃᐃᒃ ᑕᑕᑭᔪᓇᒪᑲᑲ ; ᐁᔪᓇᔪᑲᐢᐁᔪᒃ ᑲᒪᒥᔪᑲᐃᓇᑦᑭᓂᒃ ᐁᔪᐊᐦᐁᓂᓀᐱᐃᒃᑎᓂᓂᒃ ᐅᔪᐊᐦᐁᓂᓀᐱᐃᒃᑎᓂᓂᒃ ᐃᓕᑦᑐᒃ, ᑎᑎᕋᐱᐃᒃ ᐃᓕᑦᑐᒃ, ᐃᓕᑦᑐᒃ ᕐ ᐃᓄᐢ ·ᐊᐃᑐᔪᓕᒃᐃᒃ, ᐃᓕᑦᑐᒃ ᒪᓪᓴᐃᓕᒃᐃᒃ, ᐃᓕᑦᑐᒃ ᕐ ᐃᓄᐢ ᐃᓕᑦᑐᒃ ᐃᓕᑦᑐᒃ × ᓴᒃ ×

ᐃᓕᑦᑐᒃ ᕐ ᐊᐱᑭᒃ ×

ᐅ ᑭᐅᐸ, ᐸᑭᓇᒪᓵᓂᔪᓂᒃ ᓂᔪᐃᓂᓂᓄᓂᒃ × ᐃᓕᑦᑐᒃ ᓂᔪᓂᓄᓂᓂ ᑭᓴᐸᔪᐃᓕᓂᒃᐅᓂᓇᒃᑎᓂᓂᒃ ᑭᓇᐅᔪᓂᒃ × ᐃᓕᑦᑐᒃ ᓂᔪᓂᓄᓂᓂ ᑭᓴᐸᔪᐃᓕᓂᒃᐅᓂᓇᒃᑎᓂᓂᒃ ᑭᓇᐅᔪᓂᒃ ×

ᐊᖏᒋᐅᐃᑭᒪᐠ × ᐅ ᑭᖁᒪᓂᔪ, ·∇·Δ' ᐱᒧᒋᐃᔨᓇᑦ ×
ᐊᓇᒋᐊᓕ × ᐅ ᒋᐅᐸ, ·∇Δ' ᐱᐃᔪᑲᐃᔨᓇᑦ ×

ᒋ ᑦᔪ ᐊᐱ ᑲᑭᓇ ᒋᐸᓂ·ᑭ·ᑯ', ᐊᖏᒋᐅᐃᑭᒪᐠ ᑦᔪ ᒋᐃᑭᔪᓂ ×

ᐸᑭᒋᐱᔨᖏᑫᑯᓂ ·∇ᐊᓂᒋᓗ, ᑲᐸ ·∇·ᑭᓂᒋᓗ: ᑲᐸ ᐸᓂᓂ' ᐅᒋᖅᖏ ×

ᐊᓇᒋᐊᓕ × ᑲᐃᔨ·∇ᐸᖏ ·ᐊᐸᖏᑲᑉ', ᓄᔪᑯ ∇ᔨ·∇ᐸᖏ, ᑲᐸ ᑲᑭᓄ ϥᐃᓂᐃᔨ·∇ᐸᖏ ᑲᑭϥᑲᒋᖅ × ∇ᒣᓐ ×
ᐊᖏᒋᐅᐃᑭᒪᐠ × ·ᐊ·ᐃᒐᓂᒋᖏ ᐊᐤ ᒋᐅᐸ ×
ᐊᓇᒋᐊᓕ × ᒋᐅᐸ ᐅᔪᓇᓂᔪᐃᐠ ᑦᒋᓇᓂ ·ᐊ·ᐃᔪᒋᑲᑎᓂ ×

ᓂᔪᒋᖏ ᐅ·ᐊ·ᐃᒐᓂᒐᓂᒪᐠ ᐃᓂᐤ ᒋᐅᐸᐊᐤ ×

ᒣᓕ·ᑦ' ᔪᖏ i. 46.

ᓂᔪᒋᖏ ᐅ·ᐊ·ᐃᒐᓂᒐᓂᒪᐠ ᐃᓂᐤ **ᒋᐅᐸᐊᐤ**: ᑲᐸ ᓂᑌ ᐅᑭᒧᒋᑭᓂᒋᓇᐠ **ᑭᖁᒪᓂᔪ ᑲᐱᒪᒋᑭᐃᑦ** ×

ᐅᑭᑲᓇ·ᐊᐸᒪᐠ ᔦ ᐃᓂᐤ ᑌᐸᔭᔪᓇᓂᒋᓂᔪ ᐅᐸᒥᑲᐠ ᐃ·ϥᒪᐠ;

ᐱᓇ, ᓄᔪᑯ ᑲᐸ ᑲᑭᓂᖏ ᑲᑭᓇ ∇ᓂᐊᓂᑫᐱᒪᑎᓂᒋᒋᓂ ᔪ·∇ᔨᒐᓇᒋ ᓂᔪᑫᐃᔨᖏ ×

ᐊᐤ ᒪ ᒣᖏᑲᐃᒋᑦ ᓂᑭᔪᒐ ᒋᒋᐊᓕᐃᐠ, ᑲᐸ ᑭᒋ·ᒐ·∇ᔨᒐ·ᑲ-ᑎᓂ ᐅᑎᔨᓂᑲᒋᐃᐠ ×

ᑲᐸ ᐅᔪ·∇ᔨᒋᑫᐃᐠ ᐅᔨᑎᒋᔨᓇ·ᐊ ᐃᑭᐤ ·ᑫᐊᒋᑦ ᑲᑭᓂᖏ ᐊᐱᓂ ᑲᑭᓂᖏ ×

ᐅᑭ·ᐊᐸᔨᑌᐃ·∇ᐠ ᐅᒪᒣᑲᐃᓂᑫᐃᐠ; ᐅᑭᒋ·ᓴᓇᓄ·ᐊᔨ ᐃᓂᐤ ᒣᓇᑌᓂᒍᓂᖏᑦ ᐃᒪ ∇ᓂᔨᒍᒪᑎᓂᖏᑦ ᐅᑌᐃ·ᐊᔨ ×

ᐅᓇᒪᕀᐱᐃᓂᓂᔭ ᐅᑭᐅᔨᓂ·ᓴᐱᓇᓇᓇᔨ ᐃᓂᐤ ᒣᒣᑲᐃᓂᓂᖏᑦ, ᑲᐸ ᕀᐤ ᐅᑭᐅᔨᓇᓂᖏᑦ ×

ᐅᑭᑌᐱᓂᓂᐊᔨ ᐃᓂᐤ ᐯᑲᑌᓂᖏᑦ ᐃᓂᐤ ·∇ᓂᔪᔪᔨᑭᑦ, ᑲᐸ ᕀᐤ ᑫᒋ·ᒐᐃᓂᓂᖏᑦ ᐱᔪᔪᑦ ᑲᑭᒋᓴᑭᑭ ᓇᓴ·ᐊᔨ ×

·Δ› Γ·ᑫᒋᓂ ᐅᓴ·∇ᐢᑭᑫΔ›, ᐅᑭ·Δ›ᑲ·ᑯ› ᐅ<Γᒋᑲᓇ› Δ^ᓗΔᓪ›: ᑲΔᔨ·ᑯΔ›ᑕᒧ·ᑯ′ ᑯᔪᓇᓂ› ∇'ᓗᑯ› ᑲᓴ ᐅᓂᑲᓴ› ᑲᑭᓂ'×

ᒉᐱᔨᑫᒋᑯᔪ ·∇ᓐᔪᒥᒃ′, ᑲᓴ ·∇·ᑭᔪᒥᓄ′, ᑲᓴ ᑫᒥ ᐸᓂᔪ′ ᐅᑦᑲ'×

ᑲΔᔨ·∇<' ·ᑯᓴᖏᑲ′, ᑲᓴ ᓄᐢᑯᑦ ∇ᔨ·∇<›, ᑲᓴ ᑲᑭᓂ' ᕿΔᓂΔᔨ·∇<' ᑲᑭᑫᑲᒥ'× ∇ᒣ›×

ᑭᐅ< ᓄᐢᑯᑦ ᑭ<ᑭᑎᓀ ᑭ<Γᒋᑲ›×

ᔪ' ii. 29.

ᑭᐅ< ᓄᐢᑯᑦ ᑭ<ᑭᑎᓀ ᑭ<Γᒋᑲ› ᑭᒪᑲ′ ΔL ᐱᓴᓂ·∇-·Δᓂᓪ, ᑌᐱᖏᔦ ᑲΔᑭᔨᓴ›×

ᓂᖏᑭᔨᑯᓪ L ᓂᐢᑭᐅᑭ·ᑯᓴᔨᓴ› Δ° ᑭΛᒋᒥᐸ·∇·Δᐢ›, ΔΔ° ᑲ·ᑯ·∇ᔨᓴᔨᓴ›, ΔL ∇ᓀᓴᒥᓐ·ᑫ·ᑯ′ ᑲᑭᓀ ∨ᒋ-ᑎᓴᒥ'×

Δ° ·ᑯᓴᓴᓴᓓ› Γ·ᑯᓴᖏᑲᑯ·ᑯ′ Δᑭ° ᒣᓴ' ᑯᓂᔨᓀ∨' ᑲᓴ ᐅΛᔨᑫᒋᑯᔪ·Δᓂ·ᑯ ᑭᒋᓂᔨᓀ∨ᒪ' Δ^ᓗΔᵀ×

ᒋᓀ ᒉᐱᔨᑫᒋᑯᔪ ·∇ᓐᔪᒥᒃ′, ᑲᓴ ·∇·ᑭᔪᒥᓄ′, ᑲᓴ ᑯ° ᕿᓂᔪ′ ᐅᑦᑲ'×

ᑲΔᔨ·∇<' ·ᑯᓴᖏᑲ′, ᑲᓴ ᓄᐢᑯᑦ ∇ᔨ·∇<›, ᑲᓴ ᑲᑭᓂ' ᕿΔᓂΔᔨ·∇<' ᑲᑭᑫᑲᒥ'× ∇ᒣ›×

ᑭᖓᒪᓂᔨᓀᑦ×

ᓂᑲᒧᐃ lxvii.

ᑭᖓᒪᓂ ᑭᑎᒪᑫᓂΓᔨᓀᑦ, ᑲᓴ ᔪ·∇ᓂΓᔨᓀᑦ: ᑲᓴ ·ᑯᓴᐅΔᔨᓀᑦ ∇ᔨ·ᑯᓴᔨᑭᓪᑫᔪ› ᑲᓴ ᑕ ᑭᑎᒪᑫᓂΓᔨᓀᑦ·

ᑭᑎᔨ·ᒋᐃ› ᑭᑭᑫᒋΓᓀ ᐅᒪ ᐊᑭᓀ: ᑲᓴ ᑭΛᒋᒥᐸ·∇·Δᐢ› ᑲᑭᓀ ᑯᓄ- ∇ᔨ·Δᓂᔪᒥ' ᑯᓂᔨᓀ∨' ᒥᑭᑫᒋᒧ·ᑯ′×

ᒪᓂ ᐃᑭᐤ ᐯᒪᑎᓗᒃ ᑭᑲᐧᑕᐃᖓᓂᒋᓐ, ᐅ ᑭᖓᒪᓂᑐ: ᓂᓂ ᒪᓂ ᑲᑭᓐ ᐯᒪᑎᓗᒃ ᑭᑲᐧᑕᐃᖓᓂᒋᓐ ×

ᒪᓂ ᐊᓂ- ᐁᔨᐃᓐᓗᒃ ᐊᓂᔨᓂᐯᐯ ᑕᒧᑭᓗᓕᐧᐊ ᑲᓀ ᑕᒥᐧᐊᓂᓂᖅᑐᓐ; ᐃᒪ ᐧᑲᓐ ᑎᐸᓂᔨᓂᖓᓂᓂ ᑭᑲᐃᔨᑎ-ᐸᓂᓂᓐ, ᐃᑭᐤ ᑭᑲᓂᓂᐧᐁᓂᒪᓐ, ᐃᑭᐤ ᐊᑭᓂ ᐁᔨᓐᓗᒃ ×

ᒪᓂ ᐃᑭᐤ ᐯᒪᑎᓗᒃ ᑭᑲᐧᑕᐃᖓᓂᒋᓐ, ᐅ ᑭᖓᒪᓂᑐ, ᓂᓂ ᒪᓂ ᑲᑭᓐ ᐯᒪᑎᓗᒃ ᑭᑲᐧᑕᐃᖓᓂᒋᓐ ×

ᒥ ᕐᓄ ᐊᐱ ᐃᐤ ᐊᑭ ᓂᑭᒥᒥᓂᑭᒪᒃᓕᐧ: ᐅᓂ ᑭᖓᒪᓂᑐ ᑭᓀᐃᓐ ᑭᑭᖓᒪᓂᓐᒥᓀᓐ ᑭᑲ ᔆᐧᐁᓂᒥᓂᓀᓐ ×

ᑭᖓᒪᓂᑐ ᑭᑲᔆᐧᐁᓂᒥᓂᓀᓐ: ᐅᓂ ᐁᓂᓂᐧᑲᐧ ᐊᑭᓂ ᐁᔨᓀᑭᐁᓂᑐ ᐅᑲᓂᓂᐧᓂᓐ ×

ᒪᓂ ᑦᐱᔨᓂᐊᓂᓂ ᐧᐁᓀᓂᒥᓐ, ᐅᓂ ᐧᐁᐧᑭᒥᓐ, ᑲᓄ ᐁᐧ ᓂᐱ ᐱᓂᓐ ᐅᑭᒪᓐ ×

ᑲᐱᐃᔨᐧᐁᐸᓐ ᐧᐊᔨᓂᑭᑲᑭ, ᐅᓂ ᓄᓂᔨ ᐁᔨᐧᐁᐸᓐ, ᑲᓄ ᑲᑭᓐ ᐁᔨᓐᓗᒃ × ᐁᒣᓐ ×

ᑌᐱᑭᓐᐧ ᐃᐧ ᑌᐧᐯᔨᓂᒧᐃᓐ, ᔨᑦᒥᐁᐃᑭᒪᐧ ᑲᓂ ᐁᓇᒥᔨᑭᓂ ᒪᒪᐃ ᑌᐱᑭᓐᐧᐊᓂ ᓂᐃᐃᑭᓂ ×

ᓂᓐᑌᐧᐯᔨᓂᐸᓂ ᐊᑲᓂ ᑭᖓᒪᓂᑐ ᐧᐁᔨᓂᒥᓐ ᓯᒪᓐᓗᐃᐸᓂ, ᑲᐅᐃᔨᓐ ᑭᔨ ᑲᓂ ᐊᑭᓂ ×

ᑲᓂ ᓂᓐᑌᐧᐯᔨᓂᐸᓂ ᑭᔨᓂ ᐧᐁᓀᓂᒥᓐ ᓯᒪᓐᓗᐃᐸᓂ, ᐅᐃᔨᓐᓂᐧᐁᓂᒪᓐᓂᓂᐸᓂ ᐅᐧᑭᔨᓂ ᑌᐯᓂᒥᓇᓂ; ᑲᐅᓂᓂᐃᐃᓂᒋᓂ ᑭᑭ ᐅᑭᐧᑲᐧᑲᓂ; ᑭᓂᑭᐃᓂᒋᓂ ᑭᑲᐧᑲᐧᑲᓂᒋᓐ; ᑭᒋᑭᑭᐃᓂᒋᓂ ᐃᓂᓐ ᐸᓂᔨᓐ ᐸᓇᑎᔨᓐ; ᑲᓂ ᑭᔨᔨᑲᐧᑲᐅᓐᒋᓇᓂ, ᑭᓂᓐ, ᑲᓂ ᑭᐸᑭᑌᓂᒥᓐ; ᑭᐃᓐᓂ ᐊᓇᒪᔨᑲᒥᐧ; ᓄᓀᒋᓇᑲᑎᓂᓂ ᐃᒪᓐ ᑭᐊᐱᑭᓀ; ᐃᐧᐱᐃᐸᓇ ᑭᔆᒋᓇ ᑭᐃᓐᓂ; ᓇᒪᑕᐱ ᕐᓄ ᐃᒪ ᐅᑭᑭᓂᑲᓇ ᐊᓂ ᑭᖓᒪᓂᑐ ᐧᐁᓀᓂᒥᓐ ᓯᒪᓐᓗᐃᐸᓂ; ᒥᕐᓄ ᐃᐧᐁᐱ ᑭᑲᐧᑕᐃᖓᓂᒋᓐ ᐊᑭᓂ ᓄᓐᔨᓂᐸᓂ ×

ᓂᓐᑌᐧᐯᔨᓂᐸᓂ ᐊᑲᓂ ᓀᔨᓐ, ᐅᑭᒥᐧᐊᓂᓂᐸᓂ ᐃᓂᓐᓗᒃ ×

ᑯᓇᒥᑯᐃᑦ; ᑲᓴ ᒪᐃᑲᓂᓕᓂᑯᓗ ᐅᓇᒥᑯᑭᒪᑦ; ᒪᐧᐅᐧ-ᐱᓂᑲᑌᑦ ᒪᑎ ᐃᔨᐧᐅᐧᓕᓇᓐ; ᑲᓴ ᒪᑯᐱᒪᕐᒪᒪᑲᑦ ᐃᔭᐃᐃᒪᓐ, ᑲᓴ ᑲᑭᑫ ᐱᒧᑎᓕᐧᐃᓐ ᑕᑯᒪᑲᑦ × ᐅᒣᓐ ×

ᒥ ᐊᐱ, ᐅᓇᐧ ᑯᓇᒥᑯᐃᓇᓐ ᑲᑭᓇ ᐅᒋᒪᓐᑲᓂᓂᑯᑯᑦ, ᓂᕆᑦ ᕿᐧ ᒥᐃᑭᓐᑦ ᑯᐧ ᑯᔭᒥᐅᐃᑭᒪᐧ ×

ᑯᐯᑭᐧ ᑯᐧ ᒥᐅᐸ ᐃᑭᐱᐃᓇᒃᑦ

ᐅᓇᒥᑯᑦ × ᑲᓴ ᐅᑲᐃᑭᓂᑯᑦ ᐃᓂᐧ ᑭᒋᒃᑲᓐ ×

ᑯᔭᒥᐅᐃᑭᒪᐧ × ᐊᑦᐯ ᑯᓇᒥᑯᑦ ×

ᒥᐅᐸ, ᓴᐧᐅᓂᒥᔨᓇᑦ ×

ᐠᕐᓐᓂ, ᓴᐧᐅᓂᒥᔨᓇᑦ ×

ᒥᐅᐸ, ᓴᐧᐅᓂᒥᔨᓇᑦ ×

ᒥ ᑦᐯ ᐊᐱ ᑲᑭᓇ ᒪᒪᐅ ᑭᐅᒋᐧᑯᑯᓂᑯᑯᓐ ᐅᓂᐧ ᑭᑭᒋᐧᑯᑯᑦ ×

·ᐅᑭᑯᒥᐧᑲᓐ ᑭᔨᑯᓭ ᐅᑦᓴᓐ; ᒐᑭᒥᑯᐱᐅᑋᑦᑲᑭᑦ ᑭᑎᔨᓂ-ᑲᑯᐃᓐ; ᑭᑋᑭᒪᐃᐃᓐ ᒐᑦᑭᔨᓇᒪᑲᑦ; ᐯᔨᓇᑋᑦᐅᑦᒪᓐ ᑐᑦᑦ ᐅᒪ ᐊᑭᓭ, ᑎᐱᐧᑯ Δᐧᐅᑎ Δᐧᐱᐧᒥᓭ; ᒥᔨᔨᓇᑦ ᓄᑯᑦ ᑭᔨᑲᑦ ᑫ ᐅᑋᑭ ᐱᒪᑎᑯᓴ; ᑯᐧᐱᐧᒥᔨᓇᑦ ᑲᒪᑎᒐᑯᓄᓂᑯᑦ, ᐯᔨᑯᐧᐱᐧᒥᒪᓴᑭᑦᒐ ᐃᑭᓂ ᑲᒪᑎᒐᐃᓴᑲᑭᑦ; ᑫᑯ ᐃᔨᐃᔨᔨᑲᑫᓐ ᑲᐧᑫᑎᐱᐧᒥᑎᓂᓴ; ᐃᑯᓂᔨᓇᑦ ᐁᑐ ᒪᑎᐃᔨᐧᐱᐧᐃᓂᓴ ×

ᒥ ᑦᐯ ᐊᐱ ᑯᔭᒥᐅᐃᑭᒪᐧ ᓂᐸᐃᐧ ᐅᐅ ᑭᐅᒋᐧᑯᑯᑦ ×

ᑯᐧ ᒥᐅᐸ, ·ᑯᐸᓐᑌᐃᔨᓇᑦ ᑭᓴᐧᐅᓐᑫᑲᐃᓐ ×

ᐅᓇᒥᑯᑦ × ᑲᓴ ᒪᔨᔨᓇᑦ ᑭᐱᒪᑎᐃᐧᐅᐧᐃᓐ ×

ᑯᔭᒥᐅᐃᑭᒪᐧ × ᒥᐅᐸ ᐱᒪᑎ ᑭᑎᐅᑭᒪᒧᐧᑫ ×

ᐅᓇᒥᑯᑦ × ᑲᓴ ᐃᒪ ᓴᐧᐅᓐᑫᑲᐃᓂᓂᓴ ᐃᔨᐱᓐᑦᑕᐃᔨᓇᑦ ᐊᐱ ᐅᓇᒪᐅᑕᑯᔨᓂᓐ ×

ᑯᔭᒥᐅᐃᑭᒪᐧ × ᒪᑦ ᑭᑦᓴᒥᐅᐃᑭᒪᒪᒪᑦ ᒪᓂᐃᓐᑦᑕᐃᓐ ×

ᐅᓇᒥᑯᑦ × Δᓂᓂᑦ ᐃᑭᐧ ᑲᑲᑭᓇᑭᑦ ᑭᓂᐃᓂᓴᑦ, ᑭᑦᐱᓂᒧᑦᑯᑯᓐ ×

ᐊᓴᒥᐅᐃᑭᒡ × ᑭᐅᐸ ᐱᒧᒪᑭ ᑲᑭᓄᓂᓴᑦ ×

ᐅᓇᓯᐊᑦ × ᑲᓴ ᓴᐧᐃᓂᑦ ᐃᑭᐤ ᑌᐯᓂᒪᑭᑦ ×

ᐊᓴᒥᐅᐃᑭᒡ × ᑭᐅᐸ ᐱᓵᓂᓯᓐ ᐃᐤ ᐊᑭ ᓄᓐᔪᓂ, ᑲᓴ ᖃᐊᔪᐱᒧᑎᑎᓂᓯᓂᕐᓴ ×

ᐅᓇᓯᐊᑦ × ᑲ ᒧ ᐊᐧᐃᓴ ᓂᒥᑲᓯᑕᒪᔪᓯᓇᓐ, ᑭᓐ ᐁᑐ ᐅ! ᑭᖓᒪᓂᓐ ×

ᐊᓴᒥᐅᐃᑭᒡ × ᐅ ᑭᖓᒪᓂᓐ ᐱᓂᓐᐃᔨᓇᑦ ᓂᓐᑌᐃᓇᓂᓐ ᐱᓐᑭᓇ ×

ᐅᓇᓯᐊᑦ × ᑲᓴ ᖁᔭ ᐃᔪᓇᒧᐃᔨᑲᑲᓐ, ᖁᑎ ᐱᓂᓯᑦ ᑭᑦᑎᑦ ×

ᐃᐤ ᐱᓵᓂᐧᐃᐃᓂ ᐊᓇᒥᐊᐃᓐ ×

ᐅ ᑭᖓᒪᓂᓐ ᓵᐅᓐᓴᑦ, ᑲᑭᓇ ᓵᓇᑭᓐ ᓇᓪᓵᐧᐁᓐᑕᐃᓇᓐ, ᑲᑭᓇ ᐧᐁᓂᔨᔨᓐᓄᓐ ᐃᑭᐅᓐᑕᐃᓇᓐ, ᑲᓴ ᑲᑭᓇ ᐧᑲᔭᐧ ᐃᓇᔪᒥᐃᓐᑕᐃᓇᓐ; ᒥᓗ ᑭᓯᒥᑲᓇᔭ ᐃᐤ ᐱᓵᓂᐱᒪᑎᓂᓯᐃᓐ ᐊᑭᓱ ᐧᐁᓐᓂᓂᑲᓂᓯᓐ, ᐃᓂᐤ ᓴᐧᐃᓐᐃᓐᑕᐃᓐ ᑭᐃᔨᓐᐃᓐᑕᐃᓐ ᐊᑭᓱ ᐧᐁᓐᓂᓂᑲᓂᓯᓐ, ᑭᓐ ᐃᓕᓗ ᑭᑲᓇᐧᐁᓂᔭᓐ ᑭᐃᔨᓐᐃᓐᑕᐃᓐ ᐊᑭᓱ ᐧᐁᓐᓂᓂᑲᓂᓯᓐ, ᑲᓴ ᑲᑭᓇ ᐧᐁᓂᔨᔨᓐᓄᓐ ᐃᑭᐅᓐᑕᐃᓇᓐ; ᐃᐤ ᑭᐱᓕᓐᓂᑲᓂᓯᓐ ᐃᐤ ᐱᓵᓂᐱᒪᑎᓂᓯᐃᓐ ᐊᑭᓱ ᐧᐁᓐᓂ

ᑭᒋᐅᑭᒪ·ᑫ ᐅᓂᒃ ×

ᐅ ᒋᐅᐸ ᑭᔾᑯᓭ ᑕᔾ ·ᐁᓬᓯᒋᑯᓴᓐᓕᒃ, ᐁᐩᐯᓐᓯᑯᓯᓐᓕᒃ ᑲᔪ ᒣᐩᑲᐃᓯᓐᓕᒃ, ᑫᒋ ᐅᑭᒪᑲ·ᐊᑦᓯ ᑭᒋᐅᑭᒪᒃ, ᑭᓐ ᐁᑕ ᑌᐸᑯᓭ·ᑦ ᑌᐸᑯᓂᑫᒋᑦ, ᑭᓐ ᑭᔾᑭᒪᒪ·ᑦ ·ᐁᓐᓴᐱᒪ·ᑦ ᑲᑭᓭ ᐊᑭᓭ ᐁᓯᓭᑭᒋᑦ; ᑭᑭᒋᐸᑯᔪᓂᒋᑯ ᐃᒪ ᑭᔪ·ᐁᓐᑫᐃᓂᓭ ᒋᑲᓭ·ᐊᐸᒪᑊ ᓂ ᑭᒋ ᐅᑭᒪᒪᒪᑊ, ᑲᔪ ᑕᔾᑭᒪᒪᒪᓴᐃᓂᓭ ᐃᔾᑲᑫᐃᓐ ᑭᒋ ᐅᑭᑎᑯᓭ ᐸᑦᐁᓐᓴᑲᒪᑲᑊ, ᐃᐃᑦ ᐃᒋᐁᓐᓴᑲᒪᑲᑊ, ᐅᓂᒃ ᑕᐱᒧᑦ ᑭᒋᐅᑭᒪᒪᒪᓴᐃᓂᓭ

ᐊᓴᒥᐅᐃᐸᒥᒥᓪᓗᓐ ᑲᔪ ᓂᐟ ᐊᓴᒥᐅᐃᐸᒥᒥᓪᓗᓐ, ᑲᔪ ᑲᑭᓐ ᓂᑭᑭᓕᐊᑦ ᐅᓐᒥᐊᓂᔪᑦ, ᑭᑎᑎᑦᑐᑦ ; ᑲᔪ ᑕᐅ ᒥᒃᓴᑐᓕᐅᑦ, ᐱᓯᑭᓪᓚᐅ ᑭᓴᐅᑫᐃᓂ ᐃᑐᑲᕐᐃᓂᑦ ; ᒥ ᐅᐅ ᑐᑦᐤ ᐅ! ᒥᐅᐸ ᐅᓪᒥ ᕿᓄᐊᓚᐃᓴᒥᓂᑭᓯ ᑭᓴᐢ ᐠᖏᓐ × ᐃᒪᓐ ×

ᐅᑕᓚᐊᐃᐃᓂ ᒪᓄᐢᑎᓯ ᐠᓗᓯᑦᑕᓯ ×

ᐃᓚᓴᒪᐃ ᒪᖏᑲᐃᓯᓴᓂ ᑭᕐᒪᓂᑐ ᑭᓂ ᐃᓯᓴᓂᓄ ᓄᓇᑦ ᑭᓴᐢᐅᑭᕐᑫᐃᓂ ᐃᑐᑲᕐᐃᓂᑦ, ᐃᓄᓂᒥᓴᓄ ᑭᐃᐅᓐᑭᓯᐊᓚᒥᐢᐅᑦᑑᐃᓴᓂᑦ, ᑭᐃᓐᑦᑕᓚᑫ ᑕᐅ ᓅᐅ ᑫᒪ ᓂᓯ ᐃᓚᓵᐊᓐᑭᓯᐊᑎᐊᐢᐅᑦ ᐃᒪ ᑭᑎᓂᓄᔪᐃᓂᓄᓄ ᑎᒥᓚᑦ ᐅᔨᓂᐊᓐᐃᒧᓚᐢᑲ ; ᐃᓚᓄ ᓴ ᓄᓇᑦ ᒥᐩ ᐊᐤ ᒥᐅᐸ ᐅᔨ ᕿᑯᓴᓂᒥᐢᑲ ᑲᔪ ᐅᔨᑫᓚᒥᐅᐢᑲ ᑭᐸᕐᐃᑲᓚᓄᑦ, ᒥᒥᔨᑎᓚᐅᑦ ᑭᐅᓐᐃᓚᐅᑦ, ᑭᑦᑭᔨᓚᑫ ᐱᑲᓚᐃ ᐊᒥᑎᐢᐅᑦ × ᐃᒪᓐ ×

ᐅᓴᐢᐅᑭᑐᐃᓂ ᓴ ᐊᐤ ᑌᐯᓂᒥᓚᓄ ᒥᓴᐢ ᐠᖏᓐ, ᑲᔪ ᐃᐤ ᐅᓵᑭᑭᑦᐅᐢᐅᐃᓂ ᐊᐤ ᑭᕐᒪᓂᑐ, ᑲᔪ ᐃᐤ ᐅᐃᑭᑭᐢᐅᐃᓇᑎᓂᑦ ᐊᓂᐃᓂᑦ ᕿᓂᓂᑦ, ᑭᑎᑎᓚᐅᐃᓇᓚᐅ × ᐃᒪᓐ ×

ᒥᓴᐢᐅᓂᒥᐢᑦ ᐊᓚᓯ ᐅᓐᒃᑑᓚᓕᒥ ᐯᓚᑎᓚᓕᒥ ×

ᐅ ᑭᕐᒪᓂᑐ, ᑭᐢ ᑲᐅᔨᐊᐢᑦ ᑲᔪ ᑫᓚᐢᐅᓂᒪᐢᑦ ᑲᑭᓄ ᐃᓂᓂᐢᐊᑦ, ᐃᒪᓚ ᐊᐳᓵᓂᒧᐃᓂᓚᐢᐅᐢᑦ ᒥᒥᓐᒃᑑᓚᓕᒥ ᐊᓚᓯ ᑭᓄᔨᓂᑎᐃᓂᓚᐢᐅᐢᑦ ᐃᓂᓂᐢᐊᑦ ᐃᓐᓇᐅᓂᐊᓐᐃᓚᐅᑦ ᐊᓚᓯ-ᐢᐅᐯᓚᓕᒥ ᑲᔪ ᒥᐊᐳᓵᓂᒧᐃᓂᓚᐢᐅᐢᑦ ᐃᓐᓇᐅᓂᐊᓐᐃᓚᐅᑦ ᐊᓚᓯ ᐅᓐᒃᑑᓚᓕᒥ ᐯᓚᑎᓚᓕᒥ ᐃᓂᓂᐢᐊᑦ ᐊᓚᓯ-

ᐅᔨᐃᓐᓯᓱᑦ; ᒪ·ᒣᒣ ᐃᑦᓂ ᓂᓇᓐᓀᒪᓂᒣᓐ ᑭᒥᓄᐃᔨ·ᐅᐸᑦ ᑭᓇᒥᐊᑦᐃᓐ ᐅᒪ ᐊᑭᓐᓂᑫᑦ, ᑭᒋ ᐅᑎᑦᑎ ᑭᐃᔨᓐᔪᑦ, ᑲᑭᓇ ᓂᓀᒥᐊᑦᐃᓐ ᐅᑎᓯᑎᓐᓀᑦ ᐃᒪ ᑌ·ᐯᐃᓂ ᒥᒃᓂᓐᑎᐃᓂᓇ, ᐱᔪᓂᓂᑎᐃᓂᓇ ᑲᔪ ᐃᒪ ·ᑲᓴ ᐃᔨ·ᐅ-ᐱᓯᐃᓂᓇ ˣ ᐃᑢ·ᑫᒣ ᐃᑦᓂ, ᓂᐸᑭᑎᓇᓇᓂ ᐃᒪ ᑭᑲᓇ-·ᐅᓐᑭᑫᐃᓂᓇ ·ᐅᓵᓯᒥᑦᓴᓴ, ᑲᑭᓇ ᑫᑎᒪᑭᓯᑎ ᐃᓵᐃᓇᐊᓇ, ᑫᒪ ᐅᑎᓂᓯᒪᐃᓂᐊᓇ, ᑎᒥᓂᓯᒪᒃ ᑎᒥᓄᑌᐊᐊᓇ ᑲᔪ ᒋᔨ-·ᐅᓂᒪᓇ ᑎᐱᐯᑯ ᑯ ᐅᔨᓯᓂᓂ ᐅᒪᓂᓯᐃᓂᐊᓇ, ᒥᐣ ᒋᓯᑲᒪᔨᒪᐊᓇ ᐃᓂᵒ ᐅᐃᓴᑫᐊᒪᐃᓂᐊᓇ, ᑲᔪ ᑌ ᐃᓂᓂᑦ ᑎᒥᓄᐃᔭᑌᓐᑲᑭᓯᓯᓇ ˣ ᒥᓴ ᐅᔨᐸᓂᒥᓄᑎᓴᓴ ᐅᓐᑦ ᐊᵒ ᒋᓴᓐᓀ ˣ ᐁᑎ ˣ

ᑭᒋ ᒪᒧᔭ·ᐅᐃᓐ ˣ

ᒪᔭᒪᐃ ᒪᓗᑲᓯᓴᓐ ᑭᑫᒪᓂᓐ, ·ᐅᐸᓯᒥᑎᓴᓴ ᒪᑭ·ᐅᓴᓐ ᑲᑭᓇ ᓱ·ᐅᔨᑯᓯᐃᓇᓐ, ᓂᓇᐃᓯ ·ᐅᐸᒥᑯᓯᐃᓇᓐ ᑕᓱᐊᐱ-ᑌᑯᓯᓯ·ᐊᓇ ᐃᒪ ᐊᐠᑲᓂᒧᐃᓂᓇ ᑲᔪ ᐃᒪ ᓂᑌᐃᓇᓂᓇ ᑭᒪᔨᐃᓇᓐᓀᐊᓐ ᑲᑭᓇ ᓱ·ᐅᔨᑭᑫᐃᓇᓐ ᑲᔪ ᑲᑭᓇ ᐃᓂᓂ·ᐊᑦ; ᑭᒥ·ᑫᑭ·ᐅᓂᒥᑯ ᑭᐅᔨᐃᓇᓐᔪᓇ, ᑲᓇ·ᐅ-ᓂᒥᓴᓇ, ᑲᔪ ᐊᓇ- ᐱᒪᑎᓯᐃᓂ ᓱ·ᐅᓂᑫᐃᓇᓐ; ᒣᒥᔨᕐᑫ ᕐᓵ, ᑭᐃᐅᔨᑎᒧᔭᑦ·ᐊᒥᑯ ᕐᔪᓱᐸᑭᑎᑲᑌᓯᓄᓐ ᑭᓴᑭᐃ·ᐅᐃᓐ ᑭᐱᒪᔨᑎᓴᑦ ᐃᑦ ᐊᐠ ᑌᐯᓂᒥᓴᓇ ᐃᑦᓂ ᑭᒪᔨᐃᓇᓐᓀᐊᓐ ᑎᒥᑭᓄᓐ; ᑭᒥᓯᓴᓇ ᑫᔨᑎᐊᓄᔭᒪᔨᕐᔪᓐ ᑭᓴ·ᐅᑎᑫᐃᓇᓐ ᐃᓐᑲᑲᑫᐃᓐ, ᑲᔪ ᐅᔪᓄᐅᓂᒧᓇ ᐃᑦ ᑲᑭᓇ ᐅᑎᓯᐃᓇᓐ ˣ ᑲᔪ ᕐᓵ ᑭᔪᓴᑎᓂᒥᑯ ᒥᒃᓂᓐᑎᐃᓂᓇᓂᓂ ᑎᑭᑭ·ᓄᑎᓇ ᑲᔪᓇ ᑭᓴᑭᐃ·ᐅᐃᓐᓀᐊᓐ ᑎᒥᓄᑌᐊᐊᓇ ᑲᔪ ᐃᒪ ᓂᐱᒪᑎᓯᐃᓂᓇᓂᓂ; ᑎᐸᑭᑎᓇᓇᓂ ᑲᔪ ᐃᒪ ᓂᐱᒪᑎᓯᐃᓂᓇᓂᓂ ᑲᔪ ᐃᒪ ᓂᐱᒪᑎᓯᐃᓂᓇᓂᓂ;

ᐃᒪ ᑭᐸᒥᑯᐊᓂᓪ ᑎᒥᕐᓭᒪᓪ ·ᑲᓴᑦ ᐃᔨ·ᐁᐱᓯᐊᕐᐃᓪ ᕃᑯᑯᐱ-ᒻᒋᑎᓯᓴᓪ ᐅᓕᒃ ᐊᐤ ᑎᓯᑦ ᓴᖏᓐ ᑎᐯᓐ ᑌᐯᓂᓴᒥᕐᑭᑦ, ᐃᓕ ᑲᔭ ᑭ ᑎᑎᑦᑑᓐᓇᓕᕐᓂᑦ ᑲᑭᓂᑦᑐᑦᑭᓯᓂᑦ ᑲᑭᓂᑦ ᐁᑎᓐ ᐅᐱᓪ

ᐃᐤ ᑭᑎ·ᒋ ᓴᖅᒧᔨᓂᕐᓇᓕᓪ

·ᐁᓵᓯᒥᑎᓴᓪ ᑭᔨᑯᓴ ᐅᓵᓴᓪ; ᒐᑭᒥᐊᐱᑌᒋ·ᖅᑦ ᑭᑎᔨ-ᓂᖅᓯᐃᓪ; ᑭᑎᑭᒪᐃᓪᐃᓪ ᒋᒋ·ᑭᔨᓂᒪᖅᑦ; ᐁᔨᓇᒋ·ᐁᓯᒪᓪ ᒋᑎᓪᒪᐃᓪ ᑲᒪᑦ ᐊᒥᓪ ᑎᐱᓯᓯᓪ ᐃᐤ ᐃᒪᒥᓯᓯᓪ; ᒪᔨᔨᐊᓂᑦ ᓂᓇᑦ ᑭᔨᑯᓴ ᑭ ᐅᓕ ᐱᒪᑎᓯᓴᓪ; ᐊᑦᐁᐊᓂᒥᐊᓂᑦ ᖃᒪᑎᑦᑐᓂᓂᓪ, ᐁᔨᐊᑦᐱᐊᓂᒪᑎᑭᒋ·ᒋ ᐃᑭᐤ ᖃᒪᒪᑎᓂᑭᑭᑦ; ᑭᓇ ᐃᔨᓪᐃᔨᔨᓇᓂᓪ ᖃᒪᒪᑎᓂᑭᑭᑦ ᐃᐤ ᐃᒪᒥᓯᓯᓪ ᐃᐤ ᐱᒪᑎᓯᓴᓪ ᐁᐱᓪ

ᐃᐤ ᐊᓇᒥᐊᐃᓪ ᙆ

ᐄᓴᓴᒪᐃ ᒪᓂᑲᐃᓯᓴᓪ ᑫᐃᒪᓂᓪᐃᓴᓪ ᐯᑲᑫᐸᕐᒪᓪ ᑲᑭᓇ ᐃᓂᐤ ᐅᑐᐃᒪᓪ, ᑲᑭᓇ ᓇᐸᑦᐅᓪᒪᐃᓇᓪ ᑫᑫᕐᒪᓪ, ᑲᔭ ᑲᐅᓴᓯᓯᓇᐸᐧᐊᓪ ᐃᓂᐤ ᑲᒧᓯᑭᓪ, ᐄᓇ ᔭ ᐊᐤ ᐸᓂᓯᐟ ᑭᑎᑲᓂᐤᑌᓂᑲᑯᓇᓪ, ᑭᓪᐃᐃᓪᑫ ᔭᑭᐃᓴᓴᓪ ᑕᓂ ᑲᔭ ᑎᒥᓇ-ᐊᐃᓪᒪᓇᓪ ᐃᐤ ᐸᓇᐟ ᑭᑎᔨᓂᑲᑯᓇᓪ, ᐅᓕᒃ ᐊᐤ ᑭᔭ ᐁᐱᓪ ᑌᐯᓂᓴᒥᕐᑭᑦ ᙆ ᐅᐱᓪ

ᐊᓴᒥᐅᐃᑭᒪᐤ ᙆ ᑭᑫᒪᓂᓪ ᐅᑭᐃᑭᑦᓇᓪ ᐅᓇ ᐃᑭᑦᐃᓇᓪ, ᐅᐅ ᑭᐃᑭᑦᐟ; ᓂᓪᑐᐤ ᑎᐅᐸ ᑭᑭᑫᒪᓂᓪᑦ ᑲᐃᓪ ᐊᐤᐃᓴ ᐸᑲᐧ ᑭᑲᐅᓴᒪᓂᓪᒥᓪᓇᓪ, ᓂᓪ ᐁᑦ ᙆ

ᐅᓇᒥᐊᑦ ᙆ ᑌᐯᓂᓴᓇ, ᔑᐧᐁᓂᒥᓯᓂᓪᑦ, ᑲᔭ ᐃᓵᑯᓇᓪ ᓂᑌᐃᓵᓂᓪ ᒥᑲᓵᐧᐁᓂᓪ; ᐊᓴᒥᐅᐃᑭᒪᐤ ᙆ ᑲᑫᒪᓂᓪᑦ ᑲᓇᐃᓂᑦᑕᓂᓪᒥᓪ ᑲᓇᐃᓂᑦᑕᓂᓪᒥᓪ ᐃᐤ ᑲᑭᐃᓂᑦᑕᓂᓪᒥᓪ ᑲᑭᓂᑦᑐᑦᑭᓯᓂᑦ ᑲᑭᓂᑦ ᐁᑎᓐ ᐅᐱᓪ ᐊᓴᒥᐅᐃᑭᒪᐤ ᙆ ᐄᐃᓪ ᑲᑭᐃᓂᑦᑕᓂᓪᒥᓪᓇᓪ ᐃᐤ ᑲᑭᐃᓂᑦᑕᓂᓪᒥᓪ ᐃᐤ

ᑲᔪ ᐋᓐᓯᑦᑲᒪᓕᕐᓂᐅᑉᑲ ᐅᓪᓗᑎᐃᔨᕐᕕᐱᑦᐃᓚᐅᓕᕐᓂᐊᕐᓂᐊᑲ ᐃᑭᐸᐣ ᐅᓂᒪᓂᑦᓂᐊᕐᓂᐊᑲ, ᐋᓐᓴᓗ ᓂᑦᓴᓐ ᓂᐃᓐ ᑭᐊᓂᐊᓂᕐᓄᐊ ᐱᒪᑎᑦᓂᐊᕐᓂᐊᑲ ᐃᑭᐸᐣ ᔪᐅᕐᓂᑦᑭᑦ; ᑲᔪ ᔨᕐᐅᓂᒪᓕᒃᑲ ᑕᓗ ᐃᓐ ᑭᑦᓚᓕᑦ ᐃᑭᐸᐣ ᓴᓱᑲᐸᐃᑦ, ᑲᔪ ᓄᓇᕐᐅᑦᑕᐸᓕ ᓂᑲᑭᓄᓇᕐᓂᐊᑲ ᐱᒪᑎᑦᓂᐊᕐᓂᐊᑲ ᐃᑭᐸᐣ ᔪᐅᕐᓂᑦᑭᑦ ᐅᑎᓂᐅᓚᐅᕐᓂᐊᑲ ᐃᑭᐸᐣ ᐊᑐᐊ

ᐊᓵᒥᐅᐃᑭᒪᐤ × ᑲᐢᐃᐧ ᑭᑲᐱᔨᓱᑎᓯᓯ ×

ᐅᓇᒥᐊᓯᕝ × ᑌᐯᓂᒥᓵᓪ, ᔆᐧᐁᓂᒥᔨᐃᓵᑦ, ᑲᓴ ᐃᓭᐃᓇᐧ ᓂᐧᑌᐃᓭᓂᐧ ᒥᑲᓭᐧᐁᐧᑦᑕᓪ ᐅᐅ ᑲᑭᐧᑫᐃᐧ ×

ᐊᓵᒥᐅᐃᑭᒪᐤ × ᑲᐢᐃᐧ ᑭᑲᑭᒧᑎᓯ ×

ᐅᓇᒥᐊᓯᕝ × ᑌᐯᓂᒥᓵᓪ, ᔆᐧᐁᓂᒥᔨᐃᓵᑦ, ᑲᓴ ᐃᓭᐃᓇᐧ ᓂᐧᑌᐃᓭᓂᐧ ᒥᑲᓭᐧᐁᐧᑦᑕᓪ ᐅᐅ ᑲᑭᐧᑫᐃᐧ ×

ᐊᓵᒥᐅᐃᑭᒪᐤ × ᑲᐢᐃᐧ ᑭᑲᑲᒪᓭᐧᐃᐱᑭ ᕿᑦᑕᒪᓯ ᑭᒪᓪᑭᐧᐁᒪᑲᐧ ×

ᐅᓇᒥᐊᓯᕝ × ᑌᐯᓂᒥᓵᓪ, ᔆᐧᐁᓂᒥᔨᐃᓵᑦ, ᑲᓴ ᐃᓭᐃᓇᐧ ᓂᐧᑌᐃᓭᓂᐧ ᒥᑲᓭᐧᐁᐧᑦᑕᓪ ᐅᐅ ᑲᑭᐧᑫᐃᐧ ×

ᐊᓵᒥᐅᐃᑭᒪᐤ × ᑲᐢᐃᐧ ᑭᑲᓐᐱᐃᐧᐃᐧᑭ ᑭᒪᓪᑭᐧᐁᒪᑲᐧ ᐅᐢᐃᑭᐧᐃᒪᐧ, ᑲᐢᐃᐧ ᑭᑲᓐᐱᐃᐧᐃᐧᑭ ᑭᒪᓪᑭᐧᐁᒪᑲᐧ ᐃᐧᐊᐧ, ᑲᓴ ᐯᒥᑦᐃᐧᑭᓪ, ᑲᓴ ᐅᐯᒥᑦᑫ ᐃᐧᑫᒪᐧ, ᑲᓴ ᐅᐱᔨᑭᒪᐧ, ᑲᓴ ᐅᐃᒪᐧᐃᒪᐧ, ᑲᓴ ᑫᑯ ᒥᓂᐧ ᑌᐯᓪᓪ ×

ᐅᓇᒥᐊᓯᕝ × ᑌᐯᓂᒥᓵᓪ, ᔆᐧᐁᓂᒥᔨᐃᓵᑦ, ᐅᔨᐱᐊᐧ ᑦᐧ ᐅᓗ ᑲᑭᓪ ᑭᑲᑭᐧᑫᐃᓵᐧ ᐃᒪ ᓂᐧᑌᐃᓭᓂᐧ; ᒥᑦ ᐁᔨᓗᐃᓵᓂᐧ ×

ᐊᑦᐱ ᐊᓵᒥᐊᑦᑦ ×

ᒪᓴᒪᐃ ᒪᐧᑲᐃᓱᓴᐧ ᑲᓴ ᑲᑭᑫᑲᒥᐧ ᑫᐧᒪᓂᐧᐃᐱᓴᐧ, ᓂᐧᑭᑭᓄᐊᒪᐊᒥᐧ ᐃᒪ ᑫᑭᐧᑦᐁᐧᑦᑳᐧ ᑭᑎᑭᐧᐃᐅᓂᓪ, ᐃᐃᐤ ᐅᑌᐃᐧᐊᐧᐃᑭᐧ ᐃᐤ ᑦᐧ ᑲᓴ ᐃᓐᐧᑦᒪᓵᓪᑦ ᑲᓴ ·ᑫᑭᓵᐧᑦ ᐁᔨᒥᐧᓐᐧᑦᒪᐧ ᐁᔨᓱᓪ ᐃᐤ ᑭᑭᓂᐧᐊᒪᐃᐧᐃᓂᓪ; ᑦᐸᔭᓂᒪᐃᓂᓪ ᑭᓵᐧᑦᒪᓄᐧ ᑭᐃᓵᓱᓵᒪᐧᐊᐧ ᐃᐤ ᑭᐅᐧ ᐱᐧᑦᓄᓕᐧ ᓂᐧᑦᑭᒪᐧᑳᐧ ᑫᐧᒪᓂᐧᐃᐱᓴᐧ ᐃᐤ ᑲᓴ ᐃᓵᓂᑭᐧ, ᐊᐱᓐ ᑭᓵᐧᑦᒪᓄᐧ ᐁᔨᓂᐧᑦᒪᐧ, ᐃᐤ ᑭᐃᓵᓱᓵᒪᐧᐊᐧᑦᑦ ᐁᔨᓂᐧᑦᒪᐧ ᑫᐧᒪᓂᐧᐃᐱᓴᐧ ᐃᐤ ᑲᓴ ᑭᑭᓂᐧᐊᒪᐃᐧᐃᓂᓪ, ᐃᐤ ᑲᓴ ᑭᑭᓂᐧᐊᒪᐃᐧᐃᓂᓪ

ᐊᓗᒥᐅᐃᑭᒪᐤ × ᑲᑦᐃᓐ ᑭᑲᐱᔨᓴᑎᓯᓯ ×

ᐅᓇᒥᐊᓯᑦ × ᑌᐯᓂᒥᓗᓪ, ᔅᑦᐁᓂᒥᔨᐃᓭᑦ, ᑲᔪ ᐃᐃᓄᐃᓐ ᓂᑌᐃᐃᓂᓐ ᒥᑲᓐᐁᑦᑕᓪ ᐅᐅ ᑲᑭᐟᑫᐃᓐ ×

ᐊᓗᒥᐅᐃᑭᒪᐤ × ᑲᑦᐃᓐ ᑭᑲᑭᒧᑎᓯ ×

ᐅᓇᒥᐊᓯᑦ × ᑌᐯᓂᒥᓗᓪ, ᔅᑦᐁᓂᒥᔨᐃᓭᑦ, ᑲᔪ ᐃᐃᓄᐃᓐ ᓂᑌᐃᐃᓂᓐ ᒥᑲᓐᐁᑦᑕᓪ ᐅᐅ ᑲᑭᐟᑫᐃᓐ ×

ᐊᓗᒥᐅᐃᑭᒪᐤ × ᑲᑦᐃᓐ ᑭᑲᑲᓐᐃᐯᑭ ᕿᑦᑕᒪᓯ ᑭᒪᓇᑭ-ᐁᒪᑲᐤ ×

ᐅᓇᒥᐊᓯᑦ × ᑌᐯᓂᒥᓗᓪ, ᔅᑦᐁᓂᒥᔨᐃᓭᑦ, ᑲᔪ ᐃᐃᓄᐃᓐ ᓂᑌᐃᐃᓂᓐ ᒥᑲᓐᐁᑦᑕᓪ ᐅᐅ ᑲᑭᐟᑫᐃᓐ ×

ᐊᓗᒥᐅᐃᑭᒪᐤ × ᑲᑦᐃᓐ ᑭᑲᓚᐱᐃᓯᓯ ᑭᒪᓇᑭᐟᐁᒪᑲᐤ ᐅᐃ-ᑭᓴᒪᐤ, ᑲᑦᐃᓐ ᑭᑲᓚᐱᐃᓯᓯ ᑭᒪᓇᑭᐟᐁᒪᑲᐤ ᐃᓴᐊᐤ, ᑲᔪ ᐯᒥᑦᓯᑭ ᐃᓴᑫᒪᓐ, ᑲᔪ ᐅᐱᔨᑭᒪᓐ, ᑲᔪ ᐅᐃᒪᐃᑭᒪᓐ, ᑲᔪ ᐅᑭᒪᒪᓐᓴᑭᒪᓐ, ᑲᑦᐃᓐ ᑫᑯ ᒥᓗ ᑌᐯᓂᓇ ×

ᐅᓇᒥᐊᓯᑦ × ᑌᐯᓂᒥᓗᓪ, ᔅᑦᐁᓂᒥᔨᐃᓭᑦ, ᐅᔨᐱᐊᐤ ᑦᐯ ᐅᓄ ᑲᑭᓇ ᑭᑲᑭᐟᑫᐃᓴᐃᓐ ᐃᒪ ᓂᑌᐃᐃᓂᓂᓇ; ᒥᓴ ᐁᔨᓇᓪ ᔭᑦᒪᔪᓴᐤ ×

ᐊᑦᐱ ᐃᓇᒥᐃᑦᑦ ×

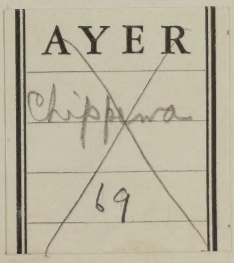
ᒪᓴᒪᐃ ᒪᐢᑲᐃᓯᓴᐤ ᑲᔪ ᑲᑭᑫᑲᒥᑦ ᑫᕐᒪᓂᔭᐃᓴᐤ, ᓂᐲᑭᓄᐃᒪᔪᒥᐤ ᐃᒪ ᑫᑭᑦᐁᑦᑲᑦ ᑭᑎᑭᔭᐃᓂᓂᓇ, ᐃᐃᐤ ᐅᑌᐃᓴᑭᒪᓐ ᐃᒪᓕᒪᓐᓇᑦᑕᒪᓐ ᐃᐤ ᐅᑦ

ᓂᐳᑌᐧᐯᓴᐳᑦᑕ ᐯᔨᑦᓂ ᐧᑲᓴ ᐊᓇᒥᐊᑐᐧᐣᕽ ᑲᓴ ᓂᐳᑌᐧᐯᑦᑕ
ᐯᔨᑦᓂ ᐊᑎᑭᑦ ᑭᐧᐁᐱᓂᑲᑌᐧ ᒪᑭᐃᔨᐧᐁᐱᐧᐊᓇᐧᐣᕽ ᑲᓴ
ᑦᐢ ᓂᓇᐧᑦᐧᐊᐸᐧᑐᐧ ᐃᐤ ᐅᑦᐱᑭᐸᐃᓂᐧᑐᐧ ᐃᑭᐤ ᑲᓂᐳᑭᐧ;
ᑲᓴ ᐃᐤ ᐱᒧᑎᑭᐧᐊᐧ ᐃᒪ ᕿᐱᑦᑭᔨᓇᒪᑲᐧᕽ ᐁᒣᕽ

PRINTED BY W. M. WATTS, CROWN COURT, TEMPLE BAR.

Pilling Library.

Ayer
oBX
5145
.A6
035
1861


AYER
Chippewa
69

150.5
Ichippewa

Church of England. Book of common prayer. Ichippewa

The morning and evening services... Trsnto the language of the Saulteux Indians... by the Rev. John Horden...
[London, W. M. Watts,] 1861

Syllabic Type

p. 49